

la Voz de Allavarra



PAMPLONA, MIERCOLES 15 DE NOVIEMBRE DE 1933.--Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797 .-- Oficinas y Talleres: ZAPATERIA.

A LOS QUE JUPITER QUIERE PERDER

Contradicciones palmarias

la del Bloque?

"El Pensamiento Navarro" viene sosteniendo un día y otro, que el nacionalismo datura nacionalista y el turbio y oscuro de es separatista, y que NO QUIERE NADA con

pues si el Nacionalismo no quiere nada con España, ¿por qué afirma el colega al propio tiempo, que el Nacionalismo quiere la República española?

El nacionalismo, afirma que el Pueblo Vaso constituye una nación, (por eso se depamina nacionalismo), y que debe regirse y gobernarse a si propio con absoluta libertad y soberanía. Por eso no puede aceptar ni admitir ni la monarquía ni la República española. Unicamente puede admitir el régimen que a sí mismo se dé libremente el Pueblo Vasco.

De ahí, que los nacionalistas no puedan ser en forma alguna republicanos españoles, ni de derecha ni de centro, ni de izquierda, ni de ninguna clase.

y de ahí también el que además de una calumnia sea una idiotez, muy propia de El Pensamiento", que no sabe ni lo que dice, ni lo que quiere, ni por donde se le lleva, ni por donde se le trae, al afirmar que uera de la candidatura del Bloque, las demis que el domingo fueron proclamadas son republicanas; republicanas claro está, de la República, española, y además laica.

ta

ire.

mo

ele-

ros

en

res-

· 1a .

oro-

des_

gui

tica

gros

er-

Pero es que la candidatura del Bloque no s republicana?

"Fijense bien los lectores en lo que vamos

La candidatura del Bloque, forma parte, de la coalición de Derechas, de la coalición de Derechas españolas, hasta tal punto que ha tenido que ser aprobada por el Comité de Enlace. Lo afirma terminantemente "Diario de Navarra" en caracteres bien visibles, por cierto, al pie del mapa electoral de las Derechas en España, que publica... y que nosetros reproducimos encantados.

Pues bien, ese Comité de Enlace está integrado por republicanos, y también por monárquicos, desde luego; pero por de pronto, en ese Comité de Enlace hay republicanos. Luego la candidatura del Bloque ha necesitado para poder presentarse en Navarra, de la aprobación, y del placet de republicanos españoles.

En cambio la candidatura nacionalista, ha tido propuesta y aprobada unica y exclusivamente, por vascos que llevan por lema Jamgoikoa eta Lege Zarrak, que quiere decir (se lo traduciremos a "El Pensamiento" para que no crea que eso es chino), "Dios y Leyes antiguas".

¿Verdad que existe un verdadero abismo

Nacionalistas: 'simpatizantes: navarros fucristas: no déis ahora vuestros votos a la candidatura del Bloque porque antes les rechazaron y despre-

Nevas estaciones telefónicas en Urbiela, Arróniz y Dieastillo

El señor Alcalde de Urbiola ha tenido la atención de participarnos la apertura de la Central Telefónica en aquella localidad, y la de enviarnos un saludo en nombre propio y en el de los reunidos con motivo de la inauguración de la misma.

Felicitamos al vecindario de Urbiola por esta importante mejora en las comunicaciones, y expresamos nuestro agradecimiento por la atención que con nosotros se ha te-

La misma atención y por idénticos motivos, han tenido los señores Alcaldes de Dicastillo y Arróniz, a los que también felicitamos y quedamos reconocidos.

OTRA COACCION EN EL TEMPLO

Lettero escandaloso en la lélesia de Muez

Otra muestra más de la desaprensión que existe entre ciertas gentes que abuson impiamente de los motivos religiosos, se ofrece en Muez dentro de cuyo atrio parroquial hay un letrero que dice: "Católicos, navarros, españoles, votad y hacer votar integramente la candidatura del "Bloque de derechas".

Este letrero está dentro del atrio y se ha estado esperando desde el domingo 29 del pasado en que fué puesto, a las 8 de la mañana, según se nos afirma, a que la autoridad local eclesiástica lo quitara o lo mandara quitar, pero como el letrero sigue allí, llamamos la atención de la au'oridad eclesiástica competente para que haga desaparecer este letrero que está causando indudable escándalo entre los fieles de aquella villa, los cuales dicen y con razón que el templo no es para estes menesteres.

La política que culmina en el conglomerado bloquista no sólo nos llevará a? régimen común sino que está matando toda reacción fuerista en los pechos de los navarros.

M.C.D. 2022

La candidatura del Bloque además, ha tenido necesidad de ser aprobada en Madrid por individuos republicanos en su mayor parte.

¿Se quiere algo más antinavarro y antiforal?

¿De cuando acá hemos necesitado los navarros pedir autorización a gentes extrañas a nuestro país, y a quienes además, no conocemos, para decidir quiénes nos han de representar en casa ni fuera de casa?

¿No está tal proceder completamente refildo con toda la historia, y sobre todo con el espiritu de nuestro pueblo?

Pero la candidatura del Bloque no sólo adolece de ese turbio y antinavarro origen, sino que está manchada por las candidaturas de que forma parte.

Hemos dicho (porque ellos mismos lo afirman, incluso con gráficos), que forma una parte del "todo" que forma la coalición de derechas españolas.

Pues bien: ese Bloque general de derechas españolas del que el navarro es un pedazo, está integrado por "Agrarios", "Acción Popular", republicanos conservadores, republicanos radicales, demócratas, etc.

¿Que eso no es posible? Véase el mapa electoral publicado por "Diario de Navarra", que nosotros reproducimos, y se convencerá aún el más incrédulo. Más elaro agua.

Pero todavía hay más. ¿Qué es Acción Popular, monárquica o republicana? ¿Qué es el Partido Agrario, monárquico o republicano? No lo sabemos con seguridad. El hecho, sin embargo, cierto y seguro, es que ni Acción Popular ni el Partido Agrario han | afirmado jamás que sean monárquicos. Es más, todos tienen a Gil Robles por más republicano que monárquico. Desde luego en ninguno de sus frecuentes discursos se le ha escapado ni por descuido la más leve insinuación en sentido monárquice.

¿A qué viene pues, tildar de republicana y partidaria de la República española, a la candidatura nacionalista, (que no puede ser partidaria de la República española), cuando la candidatura del Bloque forma parte del otro Bloque general español en el que predomina el elemento republicano español?

D. Serapio de Esparza San Julián

D. Félix de Izco Ayesa

D. Julio de Echaide Bengoechea

D. Manuel de Iruio Ollo ABOGADO Y EX-DIPUTADO FORAL

D. José Antonio de Aguirre Lecube ABOGADO Y EX DIPUTADO A CORTES

Un articulo de "La Gaceta del Norte"

(POR TELEFONO)

Bilbao 14 (23,15) Refiriéndose al acuerdo tomado por el Centro Electoral Autónomo—nombre bajo el cual se agrupan los elementos monárquicos de la villa-por el cual esta entidad presenta una candidatura por la circunscripción de Bilbao, "La Gaceta del Norte", en su edición de hoy, publica un interesante artículo en el que se pide que la candidatura de los

Para medir el desastre de las políticas españolistas que en trance de muerte ya, se buscan mutuamente y se refugian en la postrera solución de esc Bloque informe y sin empaste, basta hacer una prueba. A ver cuántos lecteres de Diario y de El Pensamiento saben en qué consiste el Fuero. L s no lo conocen, cómo lo amarán?

monárquicos sea retirada, puesto que para satisfacer los arraigados sentimientos católicos del pueblo, ofrece plena garantía la candidatura presentada por el Partido Nacionalista Vasco.

Cree el cronista que el Centro Electoral Autónomo retirará su candidatura, pero en el caso de que se empeñara en mantenerla sería "La Gaceta del Norte" la que retiraría de sus páginas la candidatura precitada, así como cualquier nota de propaganda en su favor que se le remitiera.

Esta justificada actitud de "La Gaceta del Norte" ha causado un excelente efecto, no sólo entre los nacionalistas, sino también entre otros núcleos de gentes ajenas a la política, pero que por encima de todo ponen su catolicismo y, en el caso concreto que nos ocupa, coincide en opinar que la candidatura del Partido Nacionalista Vasco es una firme garantia en favor del espíritu religioso de nuestro pueblo.

Votar la candidatura del Bloque es votar la muerte del Fuero y la incorporación al régimen común.

DEL MOMENTO

Labor contraproducente

tas del Bloque, bien secundados en ella por la desatentada conducta, especialmente de "El Pensamiento Navarro", el cual con la inconsciencia y la osadía de la ignorancia, suelta sin pararse en barras, las mayores in-

Porque, hasto tal punto están llegando en sus ataques, están infamando de tal manera, v negando la evidencia hasta tal extremo, que han conseguido que los indiferentes y neutros, se vayan poniendo de nuestro

Y es que en Navarra, en donde todos conocen a los nacionalistas, y en donde todos saben que los nacionalistas son tan católicos como puedan serlo los más, (pues ven que cumplen sus deberes religiosos, que cooperan al sostenimiento del Culto y Clero, que siempre están tan dispuestos como el que más a toda obra de defensa de la Iglesia v de sus instituciones), está va repugnando esa campaña tenaz e inícua, en que se pretende presentarlos poco menos que como herejes y cismáticos.

Y como en todo ánimo que no esté obcecado por la pasión y el odio, surge instintivamente el sentimiento de simpatía y de ayuda hacia el que se ve injustamente perseguido y calumniado, de ahí que en Navarra háyase suscitado un movimiento natural de afecto y adhesión hacia el nacionalismo, que de no verse calumniado y tratado en la forma villana en que lo es por los del Bloque, hubiese tardado quizá en surgir.

La injusticia, (suele decirse) provoca siempre, el respeto hacia el que es víctima de ella, y por fin el amor.

Y eso es lo que está ocurriendo en Navarra con el Nacionalismo. Las gentes sensatas e imparciales, que podrían no estar conformes con el ideal político del Nacionalismo Vasco, pero que no tenían más remedio que reconocer su catolicismo, porque lo veían y lo ven, con sus propios ejos, no han podido menos de sentirse asqueadas princero, e indignadas después, porque se le pretenda negar el carácter y el título de que más se envanece. Además de que les irrita la insistencia en tales calumnias, porque ello equivale a suponerlas tan necias, ciegas e ignorantes, que no son capaces de advertir lo que tienen antes su vista.

Por otra parte, las está exasperando esa intromisión en atribuciones y deberes que no

Lo es sin género de duda la que están lle- les están confiados; porque (dicen) ¿quiévando a cabo en Navarra, los propagandis- | nes son esos señores para dar ni quitar patentes de catolicismo a quienes tienen por lema de su ideario "Dios y Fueros" y llevan por bandera una Cruz blanca y otra verde, sobre fondo rojo... que es el de la bandera

¿Quiénes son esas señoritas ni esos comerciantes, ni esos abogados de los que unos no tienen ni noción de la filosofía, teología, ni moral católicas, y los otros apenas las han saludado, para meterse a definidores de la doctrina católica?

Pueblo profundamente religioso y católico el navarro, y herido en lo más delicado y vivo de ese sentimiento por los Gobiernos de la República, han creído los del Bloque que ellos eran los únicos que debían representarle en las Cortes, pero al ver que ha sural pueblo navarro; pero al ver que ha surgido una candidatura nacionalista, y que se aprestan a votarla miles v miles de navarros, no han encontrado otro medio más eficaz para combatirla que el de calificar de laicos y anticatólicos, y republicanos — pero repblicanos españeles a los nacionalistas y al nacionalismo.

Pero el arma elegida es de dos filos, y les está hiriendo e hiriendo gravemente a ellos porque la están manejando sin derecho y sin razón; mejor dicho, contra toda razón y toda fusticia.

Porque además el pueblo se hace esta consideración: "Si en todo lo que dicen contra los nacionalistas tienen la misma razón que en lo que dicen respecto a su laicismo, esos hombres no dicen la verdad; esos hombres tratan de engañarnos con relación al Na-

Así en buena parte se explica la reacción favorabilisima que se ha suscitado en toda Navarra en favor de la Candidatura nacionalista y que se traducirá en una votación brillantísima.

IMPRESION ELECTORAL DEL DIA

Reacción en todas partas

Verda Jeramente maravillados estuvimos ayer contemplando el formidable movimiento de la Oficina Electoral de Propaganda. Tantas y tantas fueron las llamadas, que hubo muchos momentos en que los tres teléfonos estaban funcionando sin parar. Avisos, llamadas, desfilar de muchisimas gentes que traían órdenes, llevaban misivas y propaganda. Fué también intenso el movimiento de automóviles que entraban y salían y fueron por tanto muchas las personas con las que los servicios de la Oficina se estuvieron comunicardo durante toda la jornada.

Tuvimos ocasión de hablar con gentes de

distintos sitios. Todas traín el optimismo retratado en el semblante. La gran propaganda que estos días se viene haciendo va dando otra tónica a la lucha, muy distinta de la de los primeros días en que las patrañas de los fautores del Bloque empezaban a atemorizar a las gentes sencillas La palabra de los propagandistas nacionalistas, el magnifico esfuerzo de los patriotas todos, los millares de cartas que salen sin interrupción todos los días, la comunicación frecuente con tantos amigos y simpatizantes, el desplazamiento de los patriotas que visitar pueblos y pueblos, todo esta ha contribuído a tonificar el ambiente que por momentos es más favorable a la candidatura nacionalista Lo consolador es constatar la extensión de esta reacción. No es una comarca aislada. El optimismo viene de todas partes. Se observa además que el Bloque tiene incondicionales muchísimos menos votos que los que calculaban desde el principio. Si el último empuje de los patriotas y simpatizantes es el que hay derecho a esperar del entusiasmo sostenido de estos días, la votación nacionalista va a ser excepcionalmente brillante. En estas elecciones, por las impresiones que se reciben, ha de tener una singular importancia el esfuerzo de esta última semana. Cuanto hablen los agentes del Bloque de derrotismo nacionalista o de exiguidad del esfuerzo nacionalista, es una invención para encubrir su impotencia. La verdatt es que el Bloque pierde terreno por momentos, que la situación de aquel era más sólida los días pasados, y que, según las impresiones, el copo resulta cada vez más impracticable. Aún con muchos votos, siempre existiría el problema de combinarlos bien. Pero seguramente faltan votos para ello, y sólo una causa imprevista, de última hora, pudiera cambiar el rumbo de las cosas. Esta es la impresión del momento en que escribimos, y que se deduce de las noticias que llegan.

Escrito lo que antecede, nos dicen que andan por ahí candidaturas de gentes del Bloque combinadas con nombres de nuestra candidatura. Es un recurso más de las arterias del Bloque que ahora anda sorbiendo los vientos por querer cazar los votos de los nacionalistas que, según decían los días pasados, no les hacían falta. Se deduce de lo que antecede así como de todos los bulos y combinaciones que lanza el Bloque, que la cosa se está poniendo difícil. Este último re-

curso electoral pudiera muy bien obedecer a la presión de secuestrar la magnifica impresión que ha dejado el mitin del domingo, y que fué oído por muchas gentes además de la imponente concurrencia que se registró en el frontón. Lea usted LA VOZ



Lo es sin duda este que vé el lector y que ha sido también reproducido por "Diadio" con candidez hija del contento infantil que en estos momentos les emberga. No es para menos el que la candidatura del Bloque haya sido aprobada y que esté comandada o comanditada por lo menos por el inefable Comité de Enlace, el cual, como en les tiempos de la España monárquica, preside desde Madrid a los destinos electorales de la periferia hispana. En el mapa aparecen diez provincias nada menos en las que los pios cofrades de "Diario" en aquellas latitudes han pedido acoplarse placenteramente a los mandiles masónicos radicales o a los heterodo 103 de Melquiades o a los republicanos de Maura, el amparador por omisión de las que mas de las iglesias.

La farsa es patente. Los que en Navarra truenan contra los nacionalistas por malos no vacian en aplaudir a los plos que se van con Lerroux. Aquel mismisimo Lerroux del cual "Diario" nos contaba no ha mucho que había posibilitado toda la legislación laica, incluída una de las leyes más execrables de la República, aquella de Congregaciones, ley de excepción y aunque sólo fuera por ello reprobable para todo espíritu libre. Il cosa no empece para que ahora esos radicales scon hasta recomendados inclusive por el

indubitable catolicismo del Comité de Enlace que aspira a fundir en un ósculo electoral a píos e impios, integristas impolutos con masones recalcitrantes. El texto es muy pintoresco. Así por ejemplo en Cáceres, las fuerzas de la derecha católica pueden combinarse sin escrúpulos con otras "no" de derecha. Por no decir

de izquierda, añadimos nosotros. Es decir que las derechas van con las izquierdas. Interesantísimo, ¿no?

Y más interesante todavía que "Dierio" nos jalee el asunto en una plana mientras en la otra se dedica a reprobar a los nacionalistas por izquierdas,

De Zaragoza doña Consuelo Aguirrebarre na de Sarasibar, con sus bellísimas hijas Pili y Manolita.

-A San Sebastián el joven don Carmelo Balda. Para Peralta el culto notario don Fe-

derico Oficialdegui.

(Sanatorie de S. Esteban Oyarzus) (a diez hilemetros de San Eclastia 1)

Sres. VIDARTE, LARRA y USABIAGA Fratamientos modernos de las enfermedanes nerviosas, histerismos, neurastenia, psiconcurosis, intoxicaciones, morfina, cocaina, alcohol. Enfermos de régimen. Convalesientes.

-De Los Arcos don José María Fernández de Piérola.

-De Madrid don José Arregui. -A Bilbao el culto abogado de aquella

capital don José María Arazuri. -A Olondriz, donde ejerce con acierto su carrera de maestro, el joven don Valeriano Elizalde.

> MADERAS De pino Roncal y entarimados ANTONIO ERICE

BODAS En Lesaca se han unido con el vínculo

santo del matrimonio los estimados jóvenes don Fermín Leiza y la bella señorita Angeles Igoa, a quienes enviamos nuestra enho-

-Para el día 11 de Diciembre próximo ha quedado concertado el matrimonial enlace de la bellisima señorita pamplonesa Felisa Urdiain, con el estimado joven de Logroño don Román Heredia.

Los futuros esposos están recibiendo con este motivo numerosas felicitaciones, a las que unimos la nuestra muy cordial. SECRETARIA DE LA CONTROL DE DESCRIPTO DE CONTROL DE SECRETARIA DE CONTROL DE

F. Jadraque ODONTOLOGO RAYOS X

Paseo de Sarasate 4 y 6 Teléfono 1401 AND STATE OF THE S

.. PETICION DE MANO .. En Acedo ha sido pedda la mano de su bellisima hija Estefania a los señores don Juan Munárriz, y doña María Platero, por los señores don Constantino Fernández y doña Melitona Jáuregui, para su hijo Jo-

La boda se celebrará a últimos del mes actual.

Nuestra emhorabuena por adelantado. NOTAS TRISTES

Hoy, a las nueve de la mañana, se celebrará en la iglesia del Sagrado Corazón (Salesas), la función de aniversario por los socios difuntos de la Archicofradía de la Guardia de Honor y del Sagrado Corazón.

PARTICULAR DE L'ARBEIT DE L'AR Dr. Pedro Moreno

del Consultorio Municipal de niñes Rayos ultravioleta, electro-medicina RAYOS X

Roncesvalles 4 primero Teléfono 1022 Consultorio de 12 a 1 y de 4 a 6

CONTRACTOR SOCIO SOCIO CON SOCIO SOC

CONCURSO 25.000 pasatas de premio

SE	LA	DO
MA	LE	LLA
то	VI	GA

En estas casillas se encuentra combinado por silabas el nombre de tres grandes cludades españolas

Si usbed puede encontrar el nombre de las tres ciudades, envía la solución de este concurso adjuntando un sobre con su nombre y dirección a fin de poder contestarle el resultado

Conformándose a las condiciones de la carba que le mandaremos, usted podrá, eventualmente, obtener un hermoso precio completamente gratis.

Escribid: PALMA, 99. Boulevard Augustanidangui, PARIS (13.º) (Francia) Ref. n. 4 NOTA.—Las cartas para el extranjero deben franquearse con un sello de 40 céntimos



Cuesta solo 12 pesetas

Eladio Cilveti Azparren San Nicolás, 1 :: Teléfono 1406

En el Colisco Olimpia "La Voz" en el Pirineo

Un programa extraordinario LAS DOS HUERFANITAS

El maravilloso film que presenta esta temporada "Selecciones Filmófono" con el título sugestivo de "Las Dos Huerfanitas", realizado por Maurice Tourneur en los estudios de Pathe Natan de Jeinville, como adaptación de la obra maestra de Ennery se estrenará el próximo sábado día 18 de Noviembre en el elegante Coliseo Olimpia.

Es admirable contemplar cómo un artista de la estirpe de Maurice Tourneur ha conseguido llevar a cabo esta obra anecdótica y humana, tan rica en momentos emocionantes, cuya espléndida interpretación corre a cargo de Ivette Guilbert, Gabriel Gabrio. Emmy Lynn, Rosine Derean, Rence Saint-Cyr, Martinelli (de la comedia francesa), Saulieu, etc.

Es el asunto que hace llorar a los espíritus sensibles. Y no solamente se trata de un film emocionante, sino que encierra todos los valores de arte, de realización, etc. En una palabra: se trata de algo digno de "Selecciones Filmófono" y de Pathe Na-

Poliglos-Idiomas

PREPARACION PARA EXAMENES LECCIONES .-- TRADUCCIONES

Método racional según la aplicación que se quiera, mercantil, literaria o cientifica (medicina, fisica, quimica imgenieria etc.)

Informes: Olite 11, 1.º ixquierda TELEFONO 2338

Bagatelas otoñales

TEMA FEMENINO

La revista de modas en cuestión es, en su género un alarde de buen gusto, de adecuada orientación, que goza, justamente de un éxito legítimo, pues al hogar y la moda ledica, con entusiasmo y con acierto páginas de verdadero arte, en las cuales tiene la mujer un buen colaborador y un excelente amigo, no sólo para que le indique las "toiletes" que se llevan", sino para las mil ouerilidades y el millón de problemas de transcendencia que incumben a la mujer lesde que la mujer es niña-que lo es siemore... hasta que la niña es mujer, que no deja de serlo ni en su edad más tierna.

Pero hete aqui que al hojear esta revista-de la que puede enorgullecerse el arte gráfico barcelonés—ha saltado a mis ojos, como resultado de escrutinio-joh influencia del léxico circunstancial!—una deficiencia que cabe corregir, que es imprescindible subsanar para bien de las revistas de modas, y más aún en beneficio de sus más acérrimas favorecedoras.

Todos los figurines—por eso se llaman así-se ajustan a damiselas bien conformadas, esbeltas, gráciles, todo línea y perfección: los modelos les "caen" a maravilla y realzan—¡claro está!—la elegancia del vestido, la gracia de la toca o la fastuosidad de las cebellinas que adornan un abrigo. Pero esos modelos son exclusivamente para las afortunadas que tienen una estatura normal, una línea depurada, una complexión armónica. La "toilette" es meramente un complemento para que destaquen esas cualidades conque las dotó Dios; pero, ¿y las gruesas, las bajas, las que no tuvieron la fortuna de nacer perfectas? ¿No merecen, con razones más poderosas aun que las demás, que se les preste una especial atención y se les dedique alguna página con modelos que se adapten a su anormalidad y la corrijan o atenúen?

Puede objetárseme que una revista de modas con figurines que no fuesen impecables, que no respondiesen fielmente a las normas prefijadas por lo perfecto, resultaría ridícula y grotesca; pero quien tal dijera cometería un imperdonable olvido: el del pertinente uso de la discreción, esa maravilla niveladora que lima, corrige, bruñe y conforma todo aquello que en su estado natural resulta inadmisible. No se trata, pues, de que en la cabecera de una página se estampe el anuncio seco y ofensivo: "Modelos para las gordas". "Sombreros especiales para las chatas" o "Vestidos exprofeso para las enanas". La discreción tiene en esta transformación una incumbencia apropiada

Quizá sea esta idea-como mía, refrendada, además con la ignorancia del que jamás supo con seguridad lo que era un dobladillo-un descabellado y risible disparate, mayor aún, si cabe, que los de los que rehuían al acogerme en la lectura y admiración de los grabados de la revista dedicada al hogar y a la moda, cuyas amenas páginas han ganado de tal modo mi simpatia y mi voluntad, que desde hoy me declaro su lector asiduo.

Mario HERRAIZ

Paramamama promoneniamentones. J. A. Sagüés Irujo

ODONTOLOGO RAYOS X

Sarasate 20 1.º

Teléfono 1448 CHARLES OF THE STREET STREET STREET

Radio Navarra, E. A. J. 6

PROGRAMA PARA HOY Emisión de dos a tres tarde A las dos apertura de la Estación. Cotizaciones de Bolsa. Cartelera de espectáculos.

Servicio meteorológico. Música ligera. A las tres fin de emisión. Emisión de nueve y media a once noche A las nueve y media apertura de la Esta-

Cotizaciones de Bolsa. Servicio meteorológico. Cartelera de espectáculos. Selección del segundo y tercer acto del Crepúsculo de los dioses", de Wagner.

Noticias de Prensa. A las once cierre de la estación,

EN PLENA ACTIVIDAD ELECTORAL .--LOS MITINES NACIONALISTAS DE LUZAIDE Y AURITZ .-- EXPECTACION ANTE EL RESULTADO DEL DOMIN-GO .-- EL NUEVO PARROCO DE ARRIE-TA .-- DE RE. ATMOSFERICA. -- LAS CONFERENCIAS DE ACCION CATOLI-CA DE BURGUETE.

A médida que se aproxima la célebre fecha 19 de Noviembre se va intensificando la lucha en términos y forma insospechados, llegar lo a dudar si estaremos o no en la católica Navarra, vistos los recursos y armas no muy nobles e imparciales que usan los detractores del Estatuto y los panegoristas del exclusivismo religioso. De desear fuera que en los días que restan se imponga el sentido de la caridad cristiana evitando el bochornoso espectáculo ante el enemigo de nuestros más caros sentimientos.

PER ILLER TO Ayer domingo a las tres de la tarde tuvo lugar en Valcárlos el mitin nuci fullista anunciado, siendo muy concurrido a pesar del inclemente tiempo con que fué favorecido. La bella y simpática emakume Miren de Izaskun en limpio e intelegible euskera expuso brillantemente el programa nacionalista salvadora siendo muy aplaudida. El ilustrado y competente abogado iruñatarra don Santiago Cunchilles, fustigó a les adversarios de Navarra parapetados en la candidatura del "Bloque", glosando elocuentemente y con la maestría que le es peculiar, los dos postulados de nuestro incomparable programa "Jaungoikoa eta Lege Zarra". Fué también muy aplaudido.

Lástima que no lo fuera igualmente en euskera pues, se vió, que el público de Luzaide eminentemente euskeldun, quisiese y desea que se le hable en su lengua corrionte y popular, con preferencia a otra.

Se observó que las gentes de Luzaida no conocen el programa y la dectrina nacionalista vasca, como tantos otros pueblos navarros, a los cuales, no ha llegado la semilla

Día vendrá y conociéndola la amarán y la querrán ardientemente.

A las seis de la tarce del citado domingo y en el local Escuela de la villa de Auritz se jelebró otro concurrido y entusiasta mitin nacionalista, siendo oradores los mismos que actuaren en Luzaide, y si en esta villa frenteriza fueron celebrados y acogidos con la maxima simpatía no lo fueron menos en Burguete, donde el acto patriota fué realzado y abrillantado, por el concurso entusiasta y cooperación de las bellas emakumes de Auritz y Roncesvalles y la ejemplar asistencia de una cincuentena de valientes aberzales de Auritz-berri. Felicitamos a los distinguidos propagandistas y que cunda el entusiasmo que ha despertado en esta mon-

No es de extrañar que exista la enorme expectación ante las eventualidades de la suerte de los comicios del próximo domingo. Sea favorable o adversa a la causa patriota, hay que convenir que este ensayo electoral ha servido para el hermoso despertar navarro que presenciamos muy complacides.

El joven sacerdote nuestro querido amigo don Casimiro Irigeyen ha temado pesesión de la parroquia de Arrieta, para la que, ha sido designado por el Excmo. señor Obispo. En dicha religiosa feligresía ha sido muy bien recibido el nombramiento del señor Irigoyen por lo que le felicitames y elevamos nuestras oraciones al Señor para el mayor acierto en su importan actuación sacerdo-

Atravesamos un prematuro temporal de nieves, que nos disgusta un poco, por lo madrugado que nos ha resultado este año.

Han despertado interés sumo las conferencias de Acción Católica anunciadas que van a tener lugar en Burguete les días martes, miércoles y viernes de la presente semana. Es de esperar con simpatía y cariño ante lo beneficioso que van a resultar las brillantes conferencias divulgadoras de Acción 13-11-933.

MENDI-XURI

DE AYEGUI

Panorama electoral

Ha causado inmejorable impresión entre los buenos navarros de esta localidad, el anuncio de la candidatura nacionalista. En realidad así tenía que suceder; porque todo el que se precie de buen navarro, todo el que sienta apego a nuestras gloriosas tradiciones de libertad y catolicismo no puede ver con desagrado, ni siquiera con indiferencia, que cinco hombres, vascos y católicos ellos, traten de llevar al Parlamento español los representantes de esta parte de Euzkadi, nuestra querida Navarra.

No sólo se aprestan a votar la citada candidatura los afiliados al P. N. V., sino muchos de los que sin pertenecer a partido político alguno, no quieren dar sus votos a personas ajenas al país, y porque bien saben que nadie mejor que las personas que integran la candidatura nacionalista han de defender nuestras aspiraciones de orden económico, moral y social.

No hacen caso de las propagandas del Bloque y bien patente lo demostraron ayer, al no acudir al mitin que celebraron los del referido Bloque. No sé que impresión llevarían los oradores, pero es el caso que entre ellos, los que de Estella subieron y los chiquilles que a todas partes acuden, habría un centenar de personas en el local en que se celebró el mitin.

Por cierto que nos causó risa el ver las personas que acudieron al "lugar del suceso", y mucho más nos causa el contemplar los que, llamándose católicos y buenos navarros, defienden la candidatura del Bloque y andan pretendiendo votos para ella. diciendo que los únicos derechas y fueristas son ellos.

Y, ¡hay que ver señores, quién son ellos! Los que en su vida se han tratado, porque no podían verse; los defensores de la mal habida y bien fenecida Dictadura; los únicos de la localidad que se preciaban de izquierdistas; los que pretendieron arrojar por la ventana del Ayuntamiento el retrato del entonces rey, y... terminemos, porque el recordar todo ésto, en lugar de risa nos causa indignación. ¡Y qué bien ha servido todo ésto para desenmascarar a más de dos o tres moscas muertas!

Nos alegramos de todo, porque al ir todos de la mano parece que temen a los tres o cuatro gatos, según decían antes. que éramos los nacionalistas.

Esperemos al domingo y vosotros nacionalistas y simpatizantes, a trabajar sin descanso por la verdadera, por la única candidatura navarra, y a depositar vuestros votos en favor de ella, que es la única manera de cumplir con vuestros deberes de navarros y

Ayegui, noviembre 1933.

Ayegui-tar bat.

ACADEMIA DE CIENCIAS M. Urmeneta

Matemáticas puras y apusado para Escuelas especiales, Facult des, oposiciones, etc. INFORMES DE 11 A 1

Estafeta, 47-3.

Pampions

DE BIGÜEZAL

CINEGETICAS

Varios aficionados a la caza del jabalí, y avivados por el joven y valiente cazador Jesús marín, que con buen olfato notó las hue. llas de un hermoso jabato, dieron el pasado día 9 una batida en "Arbayrín", logrando sacar un jabato que fué muerto de un certero balazo por el cazador Hilario Moner. Enhorabuena y que la suerte les acompa-

ESO NO SE HACE Una señora que se dice muy católica, vi-

sita estos días todas las casas de la locali. dad diciendo a los humildes bigüezalaras que no voten a los Nacionalistas porque el Nacionalismo está condenado por el Papa. v que si el Obispo de Vitoria ha votado el Estatuto, está loco o es malo, etc., etc.; y que lo hagan por Dios y voten la candidatura del "Bloque". El corresponsal.

13 Noviembre 1933.

Ahorros

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros delpaís y tiene la garantia total y comprobada del Exce'entisimo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales 4,00 por 100 imposiciones semestrales . . . 3,60 > > Libretas ordinarias a la vistr. . . 3 50 > >

OPICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), mumero 15, chassan con la Chapitela. Communication in the contraction is a contraction of the contraction o

ANIO LAS CADENA

TELEFORO 2214 . · MODUTITEMES.

TELEGRAMA URGENTE

Almacenes AZCARATE

En vista competencia de esa Plaza autorizamos venda impermeables Pluma a 20 nesetas; Checos mejores, 40 pesetas; Gabardinas, 50 pesetas; y los Gabanas cuero 100 pesetas. Impermeables Blancos señora 40 pesetas.

FABRICA DE SAN SEBASTIAN Samuran ang properties and a second a second and a second and a second and a second and a second a second and a second and a second and a second and a second and

Boletín religioso

EN SAN LORENZO Novena a San Estanislao de Kostka Comenzará el día 17 del corriente, en la

misa de los congregantes, a las siete y media de la mañana.

El domingo 26, será la misa de comunión general a las ocho y media, y la misa canta. da con panegírico del Santo por el P. Huar-

te, S. J., a las diez. Al final de la mira se dará a besar la reliquia de San Estanislao.

A estos actos deben asistir todos los congregantes. Novena a la Inmaculada Concepción

Comenzará el día 29 del corriente, a las siete y media en la misa de la Congrega-El día 8, fiesta de la Inmaculada, será la misa de comunión general a las ocho y me-

> EN SAN FERMIN DE ALDAPA Jueves Eucaristicos Jueves, dia 16

Este Centro celebrará sus cultos con comuniones generales en las misas de seis, siete, site y media y nueve, y Hora Santa de siete a ocho de la noche, que será aplicada, así como la misa de siete y media, por las intenciones de una entusiasta de los Jueves Eucaristicos.

RECORDATORIOS DE DEFUNCION Se hacen a precios muy económicos Gran surtido en toda clase de modelos IMPRENTA SANCHEZ SAN NICOLAS, 31 PAMPLONA

SANTOS EJERCICIOS en la Casa de San Francisco Javier Pamplona-Burlada Del 22 al 29 de Noviembre para señores

Del 14 al 20 de Diciembre para señoritas de Acción Católica.

Del 3 al 4 de Enero para labradores obre-

Director. R. P" Lacoume.

Advertencia.-Primera Las tandas comienzan el primer d'a a las siete de la tarde. Nadie irá a los Santos Ejercicios sin ha. ber recibido tarjeta de que está admitido La correspondencia a la señara directora de la Casa de Santos Ejercicios Pamplona-

Enseñanza

Peticiones de los actuales cursillistas

Recibimos una nota firmada por varios cursillistas de Almería, quienes recaban de sus compañeros navarros, el apoyo para gestionar la ampliación de plazas, en atención a que el exorbitante número de escuelas servidas per interines, puede muy bien cer causa para ampliar el número Co plazas. A tal fin desean que los cursillistas soliciten de las autoridades que otorguen a los tribunales la facultad para aprobar a todos los maestros que crean suficientemente

capacitades. Exámenes extraordinarios para ingreso en los institutos de nueva creación

Se ha dispuesto por el ministerio de Instrucción, se celebren exámenes extraordinarios para ingreso, en el plazo de quince días a contar desde la fecha de inserción de la orden en la "Gaceta", ésta lleva la del día 11 del actual refiriéndose la orden mencionada a los institutos de nueva creación.

MAS SOBRE LA MISMA IDEA Los momentos presentes son de gran trascondencia para todo aquel que tenga un áto-

mo de vasco. Por ello he de insistir sobre mi primer escrito de LA VOZ en que abogaba por la constitución, aquí en Navarra, de la Federación de Maestros Vascos para así poder organizarnes y fermar un dique a la avalancha desvasquizante que impera por nuestro

Todo aquel que se halle de acuerdo con mi idea puede dar su nombre para que dentro de unos días (vacaciones de Navidad) se os convoque a na reunión en Pamplo-

querida región.

Espero que así lo haréis todos los maestros que en otros muchos momentos me alentabais a dar estos pasos preliminares. Otro día seguiré sobre el tema.

DE LA DIPUTACION

general adoptados últimamente por la Excelentísima Diputación:

En la nota de acuerdos últimamente publicada en la prensa se omitió involuntariamente expresar que la concesión de 200.000 pesetas solicitada del Excmo. Sr. Ministro de Agricultura, era con destino a la construcción de la carretera de Eugui a la frontera francesa.

Adjudicando a don Jacobo Scheneider las obras de instalación de la calefacción en el Palacio Provincial incluídas en el proyecto de reforma y ampliación del expresado edi-

Reiterando al Ayuntamiento de Abaurrea Alta, el cumplimiento del acuerdo de 10 de Junio último, sobre derribo de unas obras afectadas por la carretera de Abaurrea-Alta a Jaurrieta, y adoptando las medidas necesarias para el debido acatamiento a la autoridad de esta Diputación, sin perjuicio de exigir además las responsabilidades que pro-

Aprobando una circular que se insertará en el "Boletín Oficial" de esta provincia, interesando de las Juntas de Catastro, la remisión a la Jefatura de Contribuciones, en el plazo de quince días, contados a partir de la fecha de la publicación de la Circular en el Boletín, de una relación de contribuyentes de sus respectivas jurisdicciones que tengan asignado por riqueza rústica un capital imponible superior al 20 por 100, y otra de las fincas encatastradas que siendo de propiedad privada, tengan una extensión total que exceda de la sexta parte de la del término municipal.

Noticias v sucesos

MITIN ACCIDENTADO

Cuando se celebraba ayer, en las Eccualas de San Francisco, un mitin organizado por los socialistas, durante el mismo unos individuos pertenecientes a la C. N. T. y partido Comunista armaron el gran jollin, al llamarles a les socialistas "enchufistas" y proferir la palabra ¡Casas Viejas!

relucir muchisimas pornas y nos aseguraron que hasta algún cuchillo.

En la Capa de Soccoro fueron curados de oridas leves, los sindicalistas, Mariano Coñi y Fernando Lusarreta Lecumberri.

Hubo gran cantida l de pales y salieren a

Daniel Galán ODONTOLOGO

Pamplona

-Notas judiciales-

SEÑALAMIENTOS

Vista ante el Tribunal de Derecho de la causa que precede del Juzgado de Pamplo. na, seguida contra Miguel Frfancisco Ur. quía Goicoechea, por lesiones. Defenderá el letrado señor Marcilla.

Procurador señor Laspiur. Declararán 2 teotigos. -x-

Vista ante el mismo Tribunal de la causa procedente del Juzgado de Tudela, seguida contra Eugenio Sancho Alayeto, por infrac ción de la Ley de Caza, resistencia y ame-

nazas. Defenderá el letrado señor García Lesa,

Procurator seiler Beriain. Declarará un testigo.

-X-Vista ante el Tribunal Provincial de lo Contencioso administrativo, del recurso pro movido a nombre de don Jesús Beriain v don José Maria Azcárate, contra decreto da la Diputación, que confirmó la destitución y nuevo nombramiento de Vocales de la Casa de Misericordia de Pamplona, acordada por

el Ayuntamiento. Informarán el letrado señor Azcárate y el señor Fiscal de lo Contencioso. Procurador señor Beriain.

Joyeria y Plateria



Legazpi, 10 Teléfono 13 777 SAN SEBASTIAN

SANGRE VANDALICA Cerca del caserio de la hermosa ciudad de Aciz, se ha cometido días pasados un hecho vandálico, que no dejaremos pasar sin exteriorizar nuestra enérgica protesta.

Hace tres años, con motivo de un nos, fué plantada una cruz, que recordara al caminante el martirio del divino Radentor de la humanidad. Dicha cruz, ha sido bárbaramente mutila-

da y derribada, valiéndose los cobordos autores del hecho, de la occuridad nocturna. Eta es la valentía y la obra de quienes hablan de redención humana y dignificación del obrero. Cuando se construye es cuando se atrae la

admiración y la incondicionalidad de las gentes, no cuando se destruye y se cfende. Reiteramos nuestra enérgica protesta y esperamos que las autoridades pondrán los mo dice para capturar a les malhecheres y san-

cionar debidamente este vandálico hecho.

Agoitz'tar bat

La falta de apetito en los muchathos v timos

Es causa de serias preocupaciones en las madres, pues ellas saben perfectamente que la debilidad, anemia y raquitismo, no son sino hijuelas de la falta de alimentación, y mal se puede alimentar un niño si no come lo suficiente.

Es necesario devolver a esos organismos anormales el apetito perdido, no alimentándoles a lafuerza, pues el alimento así tomado nutre poco y se digiere mal, sino dándoles un medicamento adecuado, que sea agradable para los niños a la vez que eficaz. Tal es el VINO ONA del doctor Aristegui, gran estimulante del apetito, tónico poderoso y fortificante por excelencia. El VI-NO ONA es manantial de salud, vigor y fuerza para todo organismo deprimido.

Aviso al público

En casa de la Vda. de Argal, Mercaderes 22, y Plaza del Mercado, puestos números 5 y 6, se vende Tocino fresco kilo 3,00 Pts.

Costillas 3,20 Cabeza 1,40 Longaniza 4,00 " Manteca en rama 2,80

Morcillas, huesos, cortezas, patas y demás productos del cerdo a precios sin compe-NOTA.—Se compran perniles y magros

Samuelle Company of the Company of t Prensa exclusivamente católica

La encontrará usted en Estella, en la administración de

"LA VOZ DE NAVARRA" Imprenta de Fray Diego de Estella CALLE MAYOR, 96 y 97 CHARLEMANNIAN CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR OF TH

VI-

e la

frac_

le lo

a ganarse la vida entre cuerdas. Recordaquería ni oler el guante adversario. Aunque parezea mentira, hoy es un valiente y un decidido. Por lo menos, el sábado pasado fué un valiente y un decidido, y cambió con la foca tatuada que se le había puesto enfrente todos los golpes que su adversario quiso. Hasta que en el tercer asalto, quebrantado el italiano, fué éste alcanzado por una se-Bertazzolo no cayó; pero de pié todavía abiertas las piernas para sostenerse en la vertical con más base, como un toro que tiene el acero en la misma cruz, el hombre empezó a ver pajaritos y luminarias y a poner tal cara de "lejanía", que sus segundos se precipitaron a lanzar la toalla al ring, temerosos-ellos tenían razón-de que el italiano fuera materialmente machacado y desbre el pecho, si se le hubiera dejado a Isidoro en aquellos circunstancias buscar la caída de su eremigo.

770, Isidoro no es el que era. Empieza por sonreir cuando aparece en el ring, con ese

NO HACE

ESTRAGO ALGUNO A LOS QUE POR SABIA PRECAUCIÓN

TIENEN EN CASA

UN FRASCO DE

aire de optimismo y de seguridad en si misme que da la tónica de Uzcudun. Sonrie al

aparecer en escena; sonrie cuando le palpan los vendajes; sonrie cuando desde el público se le lanza un "¡eup, Isidoro!", que le trae el estímulo y la adhesión del paisanaje; sonroía el sábado contemplando de corner a corner aquella morsa marina, aquel elefante de Bertazzolo, con el que iba a regodearso dentro de unos segundes.

Lo finaba a Isidoro esa serenidad que ya tione. Le faltaba creer en sus manos explo-

Eleurrido de carnes, más bien delgado, Isidoro nos ha venido con un aire de campesino sobre la piol, fuerte y directo a la vic-

Se había dicho que Bertazzolo buscaba el triunfo sobre Isidoro para combatir luego con Uzcudun; que era nécesaria esa prueba... Pero esto, probablementa fué una broma, porque las gentes que andan metidas en este negocio tenían que saber que el italiano está más para exhibirse en los circos con una piel de leopardo que le cruce el pecho que para resistir a Gaztañaga.

El match de verdadera emoción, hoy. es la batalla Gaztañaga-Paulino. Hay quien cree que esto no sería una locura... para ninguno de los des; que no sería una pretensión excesiva de Isidero y que esa lucha fratricida daría hoy el punto cumbre de la emoción en un ring español y, probablemente, una reacción esterlina.

Quizá no se organice nunca este cambate: cn todo caso, se quiere...

J. MIQUELARENA

El Athlétic Pamplonés, reta al C.D. Espa. nol para jugar un particio el próximo domingo día 19 en la Vuelta del Captillo a las diez de la mañana.

Nuestro equipo será el siguiente: Alerso, Checarro, Amatriain, Aguinaga, Echarte, Sarasibar, Esparza, Dominguez. Balda II, Balda I, Isaac Jesús.

II.PATRIOTAII [|Solidario vascoll

Acuerdate que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidaridad de Trabajadores Vascos de ETBAR cuya marca ElAL debe ser propagada en todo Euzkadi.-Pedid catálogo a EIAL, ca lle de Maria Angela, 11, primero. ETBAR.

De uso indicado

contra el dolor

nerviosoo reumá-

tico, desapare-

ciendo por rebel-

de que sea. Cura el dolor de ca-

beza, neuralgias

(faciales.Intercos-

tales, riñones. Ciá-

tica) y las molestias de la mujer.

Preventivo y curativo de la Grippe.

Nunca perjudica.

ESPECIALIDAD NACIONAL

QUE REUNE LAS MÁXIMAS GARANTIAS

Preparado por Fco. Mandri, Médico y Quimico-Farmaceutico

en su Laboratorio, Provenza, 203 Barcelona

O:SECCION DE DEPORTES:

UN EXTRAORDINARIO PROGRAMA

LASTOS HUERFANITAS

espíritu cristiano

SOLITARIOS

campos que la anterior temporada le fueron fatales. Y por cierto que este año ha servido para todo lo contrario.

Tras de la resonante victoria de Osasuna frente al Athletic (M.) en su propio campo, se señaló el año pasado a Osasuna como el posible "cocc" de la competición.

¡Claidado con él! fue la consigna que contra Osasuna se dió.

Vino después el partido de Gijón y allá perdió Casuna todo su prestigio. Hasta se ilegó a decir que la hazaña de Madrid fué un "churro" ...

Mas este año, derrotado Osasuna en su campo de San Juan, ha tenido que ir al respetado Melinón. Tedos los juicios emitidos antes del partido parecian venir envueltos en una piadosa misericordia hacia Osasuna. Se dejaba ver que Osasuna no solamente iba a perder, sino que habría hasta "prcpi".

Se ha jugado el partido y, claro está, no vamos a echar las campanas a vuelo, pero si tenemos que resaltar el hecho de que los comentaristas coinciden en señalar que en Osaguna, se apunta una reacción, que de consolidarce, pudiera dar al traste con las ilusiones de algunos "gallicos" de la II Di-

Se reconcce que no todos los equipos están capacitades para hacer ese papel en su paso por el Molinón.

Perder por la mínima diferencia, habiendo llegado a dominar al Sporting y... un empate que apareció fugaz en el firmamento del Melinón... todos les equipos no lo han

He aquí algunos juicios que llegan a nuestro conocimiento, sobre la actuación de Osasuna. Todos ellos son emitidos por personas ajenas a nuestra región.

"Por último el Osasuna ofreció al Sporting en el Melinón más resistencia que la que cpuso el anterior domingo en San Juan, frente al Sevilla. Es un equipo el de los rogillos de Pamplona que más acusados tienen corprenderá varle prontamente alejado del último puesto que acutalmente ccupa."

"El Csasuna frente a un equipo del prestigio del Sporting, y teniendo en cuenta por añadidura que jugaba en el Molinón, hizo un excelente partido y estuvo a punto de ganar; lo que nos demuestra que para sucesivas contiendas, y con respecto al equipo "rojillo", podremos forjarnos esperanzas."

"Fué jugado con mucho entusiasmo. Principalmente por parte del Osasuna, que hizo un excelente partido.

Custó extraordinariamente su delantera; pero el buen partido que hizo el trío defens'vo sportinguista no permitió que los muchaches del Csasuna se llevaran a Pamplona ningún punto.

For su parte jugó mucho igualmente el Sperting, que alineaba jugadores nuevos y que asimsimo gustaron."

"Perder en Molinón, es lo natural. Perder por clevado tanteo. Ya lo irán viendo los equipos que pasen por el campo gijonés. El Sporting es uno de los equipos que más tantos marca en su campo. Osasuna ha conseguido salir con solo un tanto de desnivel del campo gijonés. Prueba evidente de que te-

Obras de venta en las osicines del Partido Nacionalista

P. B. de ESTELLA: Historia Vasca. Pessina seiz.

IBERO: Ami Vasco (Edicion euskérica). Posetas 0'25.

T. de EGIDAZU: El Caserio y su venta a los inquilines. La Ley Agraria, so icaplicación en Euzkadi y sus consecuends al se aplicase. Pesetas, 0,50.

LOPEZ MENDIZABAL: Umearen laguns Catón para niños). Precio 1 pesets. TURRIAGA: Ipuiak (Possies vascas). Precto 1,50 pesetas.

P. MENDIBURU: Jesús'en amore-nekei dagotzen senbait otoitz-gai. Tres tomos enquadernados. Precio 21 pesetas.

EMETERIO DE ARRESE: Nere Bidesta (tomo de poesias en euzkera). Precio 2,50

ZABALA y URRUITA: M verbo euzkeriko Precio 4 pesetas.

IZUETA: Gipuzkoako danzak. Precio 5 pe-

setss. ITURZAETA: Sermones dominicales y panegiricos en euzkera. Dos tomos encua-

dernados. Precio 15 pesetas. GARDABERAZ: San Isidro ta bere emazte Maria santuaren bizitza. Precio 1 peseta. ?

P. MACARIO: Lezo'ko Gurutze Deunaren edesti ta berri laburrak. Precio I pemeta. Estas obras se sirven también por corres cargando les gastes de certificade y fran-

Ya ha pasado Osasuna por uno de los I níamos razón al decir que la sociedad pamplonica tione equipo. ¡Ya veremos cuántos equipos consiguen resultado tan honroso en el Molinón!

> Pero esto no puede hacer olvidar a los rojes que se han jugado des partides y que no tienen un sólo punto en su haber. No dede hacérselo olvidar y todos sus esfuerzos han de encaminarse a aprovechar bien las tucetivas jernadas. ¡Aprovecharlas tanto como desaprovecharon la primera!"

> Nos interesa hacer constar que los "mocetes" han venido satisfeches del comporfamiento del público gijonés, ya que cosas estas pocas veces se pueden decir. Desgraciadamnete no es esto lo corriente en esos campos de fútbol. Claro está, que el Molinón es campo que ha sabido presenciar luchas futbolisticas desde hace muchos que otros que presumen de ello y en cuanto nos remontamos a anteayer... "mareaos".

El día del partido se decía en la prensa de Gijón esto:

"Todo el mundo a El Molinón, a presenciar la sugestiva lucha. Y a agradecer el buen comportamiento que con los asturianos-Oviedo, Sporting-han tenido siempre.' Y esto es de agradecer. Por lo menos demuestra que hay quien distingue.

Poco a poco va poniéndose el equipo un poco más apañado.

Paco Bienzobas se alineó el domingo er Cijón, Martin Urdíroz probó en San Juan, Ramón Urrizalqui...

Ramoncho ¿cuándo va a ser? No vayas a resultar tú el peor osasu-

Kuki jugó estupendamente.

Lo esperábamos. Todo es cuestión de que jucque Paco Bienzobas. Con él en el equpio, Kuki cien por cien.

Come monacmes que habrá quien no se ha more to do nada, vames a decir que el do ringo por la tarde jugó en San Juan el Vasconia guipuzcoano, conira el reserva de Aguantamos el diluvio unos cuantos "cha-

laco", quo tras la prueba sufrida, nos creemes en condiciones para ir el próximo año a la Travesía del Sena. Los que estuvieron sin salir del txoko

creyeron que el domingo llovió, pero nosotros sabemos algo más... ¡Cómo votaba el agua en el suelo! En fin; ante tal panorama no podemos

decir que se jugó al fútbol. Unicamente, cucedió que Osasuna llevó hasta seis veces la pelota a la red guipuzcoano, por dos veces que le hicieron así a Oyaga.

Se distinguió un acomp nante nia, que a la hora de comer debió hacerlo muy bien, esto ... y lo otro.

Estábamos pocos y nos tuvimos que enterar de todo.

Una conferencia por radio de López Garcia o lo que es la estructuración

Un estimado colega sevillano nos ha sorprendido cen la reproducción integra de un discurso que ha pronunciado por radio en Sevilla don Juan López García (ponencia de estructuración), explicando en qué consiste la nueva estructuración. Que comienza con "sean mis primeras

alabras" y termina... diciéndoles a los aficionades sevillanes que de su comportaniento y entusiasmo dependerá el que sube l Sevilla a la primera división.

Esperamos que lo conseguirá por su juego, porque lo demás, el echarle al público para que le haga subir, no es muy correctamente deportivo.

Aparte de que ya ha procurado él en la ponencia aproximarle al Sevilla a la primera división.

Lo lamentable es que mientras a éste se

ha acercado, probablemente sin necesidad, porque sabrá hacerlo por juego, a otros los han alejado, hagan los méritos que hagan.

En lo que más tiene interés en insistir el orador es en que lo acordado por la ponencia tiene carácter ejecutivo.

Desde luego. Ese fué el disparatado acuerdo de la Asamblea. Porque entregar la estructuración del fútbol a una ponencia en que estaban los tres perturbadores y aprovechadores del fútbol, no se le ocurre a na-

Ahora que no se haga muchas ilusiones el ceñer López García. Lo mismo que les concedieron el ejecutivo, les ejecutan el

¿Se ha olvidado que la Asamblea es soberana? ¿Y que ya está acostumbrada a decir hoy que si y mañana que no?

En la parte que dedica al profesoinalismo hay afirmaciones que tienen toda la gracia andaluza Por ejemplo:

"Al aumentar los clubs como consecuencia del profesionalismo sus presupuestos de gasces, chligó a que les ingresos siguieran un ritmo paralelo."

¡Qué más querrían los clubs! Eso es bueno decirlo por radio, pues así no ha oído las contestaciones de quienes lo

escuchaban. Pero lo dice ante un grupo de representantes de clubs jy le estropean el ritmo!

¡Los ingresos el ritmo paralelo a los gas tes! Completamente... paralelo. Luego dice que este proyecto de estructuración ca "un paso más dado para acercar

nes a la estructuración inglesa." ¡Qué soberano disparate! Lo único en que antes eran las divisione

de diez y ahora serán más, con lo que s acercan a los 22 de la inglesa. ¿Lo demás? Allí hay para el ascenco, sólo el automá

tico, sin esas combinaciones promocionistas Y aquí había antes el descenso y ascenso automático.

Lo que había era lo inglês. Lo que se inventa es lo no inglés. A la segunda división se le divide en doc.

La inglesa es una sola. ¿Y ssa combinación histórica para el as-

enso este año? Alli sube el que se lo gana, sin necesidad de esas preparadas puntuaciones. Porque no se crea nada nuevo.

¡El factor histórico!

Y a un club de la actual primera división se le somete a un torneo, donde van a entrar, sin pacar por la segunda, dos clubs de a primera división.

Supongamos (nadie está libre) que un Madrid, un Athletic de Bilbao o un Barcelona, por desdichas sufridas en el torneo, queden en el último lugar de la primera división, y con un equipo tan destrozado que no pueda poner resistencia, venciendo cualquiera de les otres.

¿Sería esto justo, cuando otro en la segunda división, por lo menos casi todos, ¿no tienen una historia tan merecedora de protección como los de segunda división?

Siempre hemes creido que en el campo es donde se ganan los ascensos. Sin mirar al pasado. Como lo hace Liga inglesa. Et muy triste ver durrumbarse a un gran-

de, pero es así la vida. Anunciado todo antes de empezar la competición: tantos suben, tantos bajan. Pero sin combinaciones de puntos antiguos.

Prácticamente se verá a qué grandes injusticias conduce esa preparación que tienen, ¡vaya si los tiene!, sus fines determina-

CONTRACTOR DE CO Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos

Los encargos en Funeraria de Ciga Zapateria; 56 Telefono 2715 PAMPLUNA

COLLEGE COLLEG

A. OROZ Médico San Antón 3. Teléfono 1405

ANALISIS

En Euskal-jal

Hubo momentos, la mayoria de ellos, en que el juego que los cuatro contendientes Cosarrollaron en el primero de los partidos fué de primerísima calidad, salpicada la lucha per un peleteo dure y rápido en que abundaren las jugadas meritorias y sin que nadle decayera en la contienda, sino que por el contrario la codicia fué la característica más destacada en la interesante brega.

El transcurso del encuentro avivó el inteés porque ninguno de los bandos conseguía una ventaja que acusara superioridad y el agio hubo de marifectarse insistente por uno u otro color aunque con una marcada preferencia a favor de Abrego II y Ezponda.

Ello no obstante, a partir de la igualada a 31 tantos fueron Ance e Irigoyen los que salieron por delante con dos o tres tantos de ventaja, que conservaron en la decena final, presiguidos y acosados hasta que 11egó el trágico empate a 49 y tras él la victoria de Abrego II y Ezponda.

En el segundo partido se dió ocasión de compensar a les aldictes de les circhbores y péntidas del primero; y aunque el dinero se mostró reservado, se confio al vor que Paatcio tiraba el golpe y maridaba desde la zara protegiendo el juego de su compañero Cildoz que sacudió leña a toda trapo.

El dominio de estos pelotaris fué rotundo y llegaron a los 45 tantos dejando a Inausti y Salsamendi en 35.

ESPECTACULOS

Prescriber Errors-The

A las tres y media de la tarde: AZPIROZ y EGUARAS

ARRIZABALAGA e IRIGOYEN

Coliseo Olimpia (SAGE)

HOY MIEROOLES

Matinee a las 7'15

Noche a las 10'30

Selecciones Julio César presenta

BATACLAN Comedia musical de argumento atrayente y esmerada interpretación.

Sus principales intérpretes son: LINA BASQUILTE, EDIE QUILLAN Y ROBERT LRMSTRONG.

Mana jueves, lun gran film "METRO"

Un film en los pantanos letales africanos, por WALTER HUSTON, LUPE VELEZ, CNRAD NAGEL y VIRGINIA BRUCE.

special by six to X + consistance El sábado, un extraordinario programa gaantizado

LAS DOS HUERFANITAS La película donde resplandece el espíritu

Teatro Gavarra TELEFONO 2228

Miércoles 15 de Noviembre de 1933

Matinée a las 7 y cuarto Noche a las 10 y media

Estreno de la emocionante película PARA-

Algo que en el cine no habíamos visto janás el Parque Zcológico convertido en lugar de crimen y de misterio.

Principal intérprete LICNEL ATWILL el

enial actor protagonista de "Los Crimenes lel Museo".

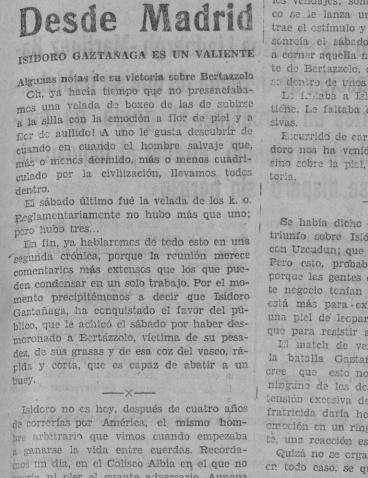
Mañana jueves

DIA GRAFICO Con un selecto programa de Variedades.



ELIXIR ESTOMACAL





rie de crochets que le cruzaron toda la zona de tiro, desde el estómago hasta la carota. truído. No sabemos lo que hubiera quedado de Bertazzolo y de su magnifico tatuaje so-

na.

cación rae la s gens ma. san-

cho.

bat

e que o son ión, y

come

entansi todáne sea Cl VI-

KOKORCHORCOKORCHORONOGO CORCORCOKORCOKORCOKORCOKORCOKORCOKO

Informaciones de la Agencia

NOTICIAS DE MADRID

la proclamación de candidatos.

El Jese del Estado recibe más de dos mil duros recaudados en la final del campeonato de fútbol para invertirlos en obras benéficas,

Lerroux y Guerra del Río fueron anoche a Barcelona.-Barrio regresa muy satisfecho

ción de credenciales al Presidente de la República por el ministro rumano.

Madrid 14, 23'30 DISPOSICIONES OFICIALES Entre otras disposiciones publica la "Gaceta" las siguientes: Protocolo de la recepción del Ministro del

Modificando los artículos 33 a 49 del convenio internacional de Seguridad de la vida

humana en el mar. Disponiendo que para mantener a las Universidades alejadas de la posible repercusión de las elecciones y respetar el derecho de los alumnos a trasladarse de residencia para votar y el que puedan tener los catedráticos como candidatos se suspendan las clases del diez y seis al veinte del corriente en todas las Universidades.

Condonando los derechos de almacenaje de mercancías en la estación de Linares del 16 al 21 de septiembre último y en las de Madrid del 26 de octubre al 13 de noviembre en razón a las huelgas habidas en ambas poblaciones.

Reglas para realizar las notificaciones de resoluciones de los jurados mixtos.

Convocando concurso para proveer diez y siete plazas de ayudantes agronómicos, siendo de diez días el plazo para presentar ins-

Orden aclarando dudas sobre interpretación de algunos preceptos de la ley electoral, para lo que se dispone:

Dijo que las noticias de Barcelona son de | de la Escalera, "Monte Cristo", que en Maque la huelga de dependientes de comercio drid era muy conocido. continúa igual habiendo abierto la mayoría del comercio, pero abteniéndose los dependientes de prestar servicio.

En Ciudad Real en el término de San Juan los vecinos fueron agredidos a pedradas y tiros por un grupo de ochenta socialistas, resultando tres heridos leves.

Confirmó que en Puertollano la suspensión del mitin comunista fué debido a la intromisión de elementos socialistas.

En Cuenca en términos de Carrascosa se produjo un motin por cuestiones políticas, intentando los revoltosos desarmar a una pareja de la Guardia civil.

Se practicaron cuatro detenciones. En Quiñones del Rey a las ocho de la noche de ayer trataron de celebrar un acto electoral los radicales oponiéndose los socialistas que echaron por delante a las mujeres y los niños apedreando la casa del alcalde produciéndose una colisión y teniendo que intervenir la Guardia civil que tras algunos esfuerzos logró restablecer el orden.

El gobernador d ePontevedra comunica q. los esposos Lindbergh continuarán si el tiempo es propicio hoy mismo su vuelo con rumbo a Lisboa.

CONFIANZA EN EL TRIUNFO DE IZQUIERDAS

El presidente del Ejecutivo madrileño del

LA VIDA EN LAS REGIONES

Aclaración de dudas respecto al porcentaje de votos y Se cree que hoy podrán reanudar su vuelo los esposos Lindbergh.-Martínez Barrio no ha encontrado en Andalucía la reacción de derecha de que se hablaba-Igual situación de la huelga de dependientes en Barcelona.-El grupo de malhechores que estuvo anteanoche en Mendavia pretendió atracar al depositario municipal, contra el que se disparó sin herirle

pidió desistiesen de su propósito.

Como persistiesen en su intento grupos de

izquierdistas cercaron de paja el edificio en

que el acto debía celebrarse, al parecer con

ánimo de incendiarlo, lo que impidió la

guardia civil, que luego detuvo al comité

organizador del mitin de derechas y a los

oradores nombrados, si bien éstos fueron a

LO QUE HICIERON EN MENDAVIA LOS DEL SUCESO DE LOGROÑO

Logroño — El juez que instruye sumario por los sucesos registrados anoche ha seguido hoy sus trabajos, tomando varias decla-

A mediodía ha comparecido ante el juez una comisión de Mendavia (Navarra) formada por el alcalde, el secretario municipal, el vecino don Pediro Sagredo Sagredo y el cabo de la guardia civil comendante del puesto de aquella villa, dando cuenta de los sucesos ocurrido anoche en Mendavia la siguiente versión:

A las nueve y media de la noche, en ocasión de hallarse don Pedro Sagredo en 1 portal de su casa se le precentaron dos individuos desconocidos, de veinticinco a treinta años, que le hicieron violentamente a un lado y penetraron en el portal al tiempo que le preguntaban nerviosamente si era don

El señor Sagrado, tomando la disposición en que estaban ambos sujetos como actitud próxima al empleo de pistola u otras armas, se arrojó sobre uno de ellos, y simultáneamente el otro desconocido disparó contra él por tres veces una pistola, sin alcanzarle los proyectiles, dándose seguidamente los dos compinches a la fuga en compañía de otros que debían hallarse apostados en las cercanías de la casa. Así que desaparecieron y se congregaron junto al señor Sagredo algunos convecinos practicaron una inspección ocular y recogieron en el portal de la casa una vaina de proyectil y en la calle dos cargaderes con ocho cápsulas cada uno.

Don Pedro Salgado es el depositario de fondos del Ayuntamiento de Mendavia y viene a recaudar trimestralmente unas ciento cincuenta mil pesetas. Se cree que los des conocidos pretendían atracar al depositario municipal y que estaban enterados de la coincidencia de la fecha con alguna recepción importante de fondos por parte de aquél, deduciéndose del conocimiento por parte de los malhechores, forasteros, de de-

> Navarros: no votéis la candidatura del Bloque, que es la coalición de derete republicanos conservadores y ra-

terminados extremos, que contaban en Mendavia con cómplices, y para el descubrimiento de éstos se han dispuesto ciertas gestio-

Después del relatado suceso en Mendavia es cuando Tos pistoleros regresaron a Logroño, de donde habían salido, y sostuvieron el tiroteo conocido.

MAURA EN TOLEDO Toledo.—En el Teatro Rojas se celebró mitin para presentación de los candidatos del partido republicano conservador. Hablaron don Ernesto Pérez, el candidato

don Agustín Conde y el ex ministro don Miguel Maura. Este resaltó la necesidad de rectificar la

política seguida en los últimos tiempos. Dijo que votar a las extremas derechas o izquierdas es abrir las puertas a la revolu-

Censuró a las extremas der chas por su falta de valor, pues su única pretensión es la de socavar solapadamente el régimen re-

publicano. Cuando las derechas extremas hablan de antimarxismo se refieren al monarquismo. Si la masa electoral diese el triunfo a las derechas las próximas Cortes no durarian ni un mes, provocándose una sangrienta revolución que terminaría con un triunfo de las extremas izquierdas.

Desmintió la expulsión que se le achaca

del cardenal Segura. Fué primeramente una personalidad católica de gran relieve la que le pidió garantías para la salida de España del cardenal Segura. Al regresar este pretendió celebrar una reunión clandestina con los párrocos de Gua dalajara, y al pedirle la suspendiese se negó a hacerio, por lo cual le rogó se volviese a ausentar de España. Pero no lo condujo la guardia civil, como se ha dicho, y precisa no olvidar que quien retiró del arzobispado de Toledo al cardenal Segura fué Su Santidad. Por su parte declara Maura que de repetirse el caso en idénticas circunstancias sería la misma su determinación.

Pidió a los electores de Toledo den sus votos al partido que les ofrezca mayores garantías para solucionar los problemas pen-

PROPAGANDA DE PALOMO

Toledo.—El Gobernador ha dado cuenta de que en Villatoda, al dirigirse el ministro de Comunicaciones al local en que debía pronunciar un discurso de propaganda electorál, un joven situado a la puerta del círculo agrario dió gritos de abajo el enchufismo, v como el señor Palomo descendiera del auto para hablar con el joven de referencia, se vió rodeado en el acto por gentes de izquierda y derecha, por lo que el jefe de la guardia civil ordenó a las fuerzas a sus órdenes disolvieran los grupos, como lo hicie-

El señor Palomo marchó al lugar en que debía hablar y pronunció una conferencia sin que ocurriesen incidentes.

Desde allí marchó a Nobleias. ROYO VILLANOVA Y MADARIAGA HAN

SIDO DETENIDOS Toledo. — A los periodistas ha informado

llanova y Madariaga intentaron celebrar en ñana por la mañana. Los esposos Lindbergh siguen siendo aga-Quintanar de la Orden un mitin que no essajadísimos. taba autorizado, por lo que el alcalde les

BARRIO EN GRANADA

Granada. — De Málaga ha llegado el jefe del Gobierno con su señora.

En el Alhambra Palace conversó con numerosos amigos políticos, marchando a poco a Bailén, donde almorzó.

A los periodistas dijo se nota gran animación electoral y que no ha antrado en su viaje la gran reacción de derechas de que

Señores del Bloque:

Ustedes usando de un perfecto derecho que no se les discute, formaron su candidatura, despreciando los votos de los nacionalistas.

Indudablemente, uscedes han obrado así en la seguridad de contar con fuerzas suficientes para el triunfo.

¿Por qué inquietar ahora la conciencia católica de un sector más o menos importante de Navarra, reclamando sus votos en nombre de un posible peligro izquier-

Si de veras necesitan sus votos ¿por qué los excluyeron al formar su candida-

Y si no los necesitan ¿por qué los reclaman?

O creen ustedes ser lícito jugar con la conciencia de los demás como si se tratara de monigotes de Gignol?

S NORTH CONTROLL CONTROLL CONTROLL CONTROLL CONTROLL CONTROLL CONTROL CONTROL

DILIGENCIA PO RUN TERRAPLEN Burgos.—Al llegar al pueblo de Presencio el coche de línea de Ros cayó por un terraplén, resultando dos viajeros heridos gravemente y catorce leves.

GRATO A LOS ANTISOCIALISTAS Algeciras.-Por hacer el pueblo una manifestación contra el alcalde de Tarifa al pasar anoche por la carretera el señor Martinez Barrio se sabe que dicho alcalde, que aver estaba ausente d eTarifa en viaje de propaganda electoral, al regresar reunió a los lementos del Ayuntamiento en privada, sin conocerse los acuerdos que hubiesen podido adoptar. En la mañana de hoy el alcalde y un hijo suyo salieron a la calle y se pusieron a disparar tiros de pistola contra cuantos pasaban, produciendo la natural alarma. La guardia civil les detuvo, como a chas españolas de la que forman par- un guardia municipal que salió en su defensa.

> EL MATRIMONIO LINDBERGH Vigo.-La lancha "Cobo Fradera" sigue balizando en el río Miño par afacilitar el despegue del avión de los esposos Lindbergh.

Este y su esposa esperan las noticias de la estación meteorológica de La Guardia para decidir respecto a 1 areanudación del

se venía hablando, ni hostilidad de ninguna clase, pues en cuantos actos ha participado ha sido objeto de acogida sobremanera cariñosa. LA HUELGA DE DEPENDIENTES DE

BARCELONA Barcelona.-La huelga de dependientes si-

gue en el mismo estado, con alguna intensificación, pues se han adherido al paro los del ramo de la alimentación.

Por la mañana se registraron en las calles céntricas algunas coacciones. En el Paseo de Gracia y Rambias se efectuaron más de veinte detenciones.

En el Centro de Dependientes, donde estaba reunido el comité de huelga, no se permitfa la entrada a nadie por la policia que lo custodiaba.

Como el gobernador considera el paro ilegal ha conminado a los comerciantes a abrir sus establecimientos, pues de caso contrario les aplicará las sanciones legales proce-

LOCION CLEPE Remedio eficaz contra la caspa, grasa y

caída del cabello

se i

nia

nan

arm

nia.

ma

lam

con

nes

Vue



SU SABOR, SU AROMA Y SU ADECUADA COMBUSTIÓN

C.ª Trasatlántica

Próximas salidas Vapores correos españoles BRASIL-PLATA

CUBA, MEJICO, CUBA, NEW YORK 25 Octubre vapor "Cristobal Colon".

25 Noviembre vapor "Habana". NEW-YORK, CUBA, CENTRO

16 Noviembre, vapor "Manuel Arnús"

Suspendida transitoriamente

PUERTO-RICO, VENEZUELA, COLOMBIA

20 Octubre, vapor "Juan S. Elcano". 20 Noviembre, vapor "Magallanes".

Repte. para Navarra Luis Revestido sporrody Sarasate 341el. 2278-pamplo a

CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR O

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864 Capital social... ... 15.000.090 de pesetas Capital emilido 10.009.000 de .. Forms de reserva... .. 6.486.211

R. Act ., Bufiuel, Caparroso, Cascante, Cintruenigo, Cerella, Elizando, Estella, Fitere, Ir irzun, Lerin, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ochagavia, Peralte, Puente la Reina Roncal, Sangilesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasea, Viana y Villajranoa.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias

INTERESES QUE A ONA A SUS IMPONENTES

viguiendo las normas del C. S. B. obligato las para toda la Banca operante en Es.

A las Cuentas corrientes y Depósitos a la vista... Imposiciones a plazo de un año...

ibretas en Caja de Ahorros al 3.50 por 100 E CONTROLLE DE LA CONTROLLE DE

provinciale de la so per ma se d'vidan electoral de los candidatos de izquierdas, en dos se 'ones en ' pavino que tengan me de una ne. del escrutinio de facilitar las or. en cada una.

Segundo: En la elección de la segunda vuelta, el voto quedará restringido según la escala aplicable al número de votantes que resulte de la primera elección, de acuerdo a lo que dispone el decreto de 8 de mayo Tercero: El apartado del artículo único de

la ley de 27 de junio último, establece que para que los candidatos puedan ser proclamados diputados, además del mayor número de votos, han de tener, por lo menos, el 40 por 100 de dichos votos. En el caso de que lo tenga uno, los res-

tantes que hubieren obtenido un número de votos superior al 20 por 100, cubrirán las plazas vacantes que queden, hasta alcanzar el número total.

Obteniendo uno o varios candidatos el 40 por 100 de los votos y alguno o algunos de los demás el 20 por 100, la proclamación debe hacerse en favor de los que están en estas condiciones, y la segunda vuelta sólo tendrá lugar para cubrir aquellos puestos que queden sin cubrir.

LOS VINOS ESPANOLES EN NORTE-AMERICA

Una nota de la Dirección General de Comercio da cuenta de haberse recibido en dicho centro comunicaciones de la Confederación Nacional de Vinicultores y de la Federación de Criadores de Vinos pidiendo se hagan con urgencia gestiones cerca de los Estados Unidos a fin de no perder mercado tan importante para los vinos españoles, pues hay contratos en firme, especialmente en Jerez y su comarca, con las órdenes paralizadas en virtud de recientes disposiciones del Gobierno yanki.

A las peticiones de estas entidades vinícolas se ha unido el grupo vitivinícola de las disueltas Cortes Constituyentes.

NOTICIAS DE GOBERNACION A primera hora de esta tarde recibió a los periodistas el Subsecretario de Gobernación quien le manifestó que el Presidente del Consejo había salido de Málaga a las nueve de la mañana y que en viaje de regreso a Madrid a donde llegara a primeras horas de la noche se había detenido en

Primero: Se declara subsistente el decreto | partido socialista independiente, don José de julio de 1921 autorizando a las Juntas Escudero, ha declarado confía en el triunfo mayormente después de haber aceptado el ipcion, a fin | puesto que se le ofrecia don Roberto Castro-

DE RE PRESUPUESTARIA

Los Ministros de Gobernación y Agricultura han conferenciado esta mañana extensamente con su compañero el de Hacienda, creyéndose habrán tratado de cuestiones pre-

DINERO DE FUTBOL PARA BENE-FICENCIA

El Presidente de la República recibió por la mañana extensa audiencia.

El presidente de la Federación de Fútbol hizo entrega al señor Alcalá Zamora de pesetas 11.477 a que ascendió el producto liquido obtenido en la final del pasado campeonato para que las invierta en obras be-

SOBRE LA UNION REPUBLICANA

Refiriéndose a la unión de los republicanos ha manifestado el Ministro de Justicia que la encuentra bien si con ella se trata de lograr una mayor unidad y mas cordialidad de relaciones, pero puede participar del deseo de unión si tal deseo lo es de borrar las diferencias ideológicas de los partidos republicanos, pues entiende que un solo par-

tido republicano sería funesto. Acerca de igual tema ha declarado Maura que a sujuicio la unión de los republicanos debió ultimarse inmediatamente de votada

la Constitución. UNA LIMPIA

La policia ha practicado la detención de numerosos maleantes acusados de ser autores de algunos de los muchos pequeños robos que se vienen cometiendo esta tempo-

PRESENTACION DE CREDENCIALES Con el ceremonial de costumbre se ha celebrado esta mañana en Palacio el acto de presentar sus credenciales al jefe del Estado el nuevo ministro de Rumanía en España, señor Zeauceanu, cambiándose entre el representante rumano y el señor Alcalá Zamora frases de cariñosa salutación y de ferviente anhelo por el estrechamiento de relaciones entre los pueblos rumano y es-

MUERTE DE UN PERIODISTA ESPANOL En París ha dejado de existir el veterano cronista de sociedad don Eugenio Rodríguez I blica.

Presidencia el Ministro de la Gobernación, retirándose al enterarse de no haber llegado el jefe del Gobierno de regreso de su viaje. LERROUX Y GUERRA DEL RIO VAN A

BARCELONA

En el expreso de las ocho y cuarenta de

la noche han salido para Barcelona don Ale-

jandro Lerroux y el Ministro de Obras Pú-

A primera hora de la noche estuvo en la

RICO EN LA PRESIDENCIA

institute Rado-Terapentico RAYOS X

San Ignacio 10, de 11 a 1, y de 3 a 4 Tratamiento del cancer y otros tumores sin operación. Afecciones tuberculosas de huesos, articulaciones (tumores blances), piel (lupus), ganglios, etc. Bocios, neuralgias, tiñas, piedras, etc.

J. MARIA SAN JULIAN Rayos X y Aparato digestivo A la estación de Atocha acudieron algunos amigos políticos de ambos para despedirles. Guerra del Río dijo antes de partir que

tenía algunos asuntos para llevar al Consejo de mañana, pero que el viaje le obligaba a demorar la presentación. A un periodista manifestó Lerroux que presentaba su candidatura por Barcelona, no pensando en el triunfo, sino para realizar un recuento de las fuerzas radicales. Del resto de España tiene buenas impresiones sobre los trabajos y posibilidades de los candidatos radicales, que seguramente formarán

en las futuras Cortes la minoría mayor. MADRUGADA EN GOBERNACION. VUEL-TA DEL JEFE DEL GOBIERNO A los periodistas dijo de madrugada el Ministro de la Gobernación que, como ya sabrian por informes particulares, había sido declarada en Barcelona la huelga general de dependientes de comercio, y que el gobernador, considerándola ilegal, había dispuesto que el comercio abriera. El Gobernador le comunica que hoy la población ha ofrecido aspecto normal, y también que las huelgas de gas y electricidad y de transportes han sido aplazadas. En el caso de de-

los obreros, por haberse observado reacción contraria en una sector de la clase obrera. En Almazora (Castellón) se ha reproducido la huelga de obreros de recolección de la naranja. Como los trabajadores se hallan divididos en dos bandos se han enviado fuer

clararse la de transportes no iría al paro

más de un cuarenta y cinco o cincuenta de

zas para evitar incidentes. En cuanto a actos electorales dijo se habían celebrado no pocos y sin incidentes de importancia. En Quintanar de la Orden (Toledo) se intentó celebrar un mitin de derechas sin estar previamente autorizado. Por esta razón el alcalde dispuso la suspensión del acto, pero parece que los oradores anunciados, Madariaga y Royo Villanova, dijeron que no tenian permiso ni se molestaban en gestionarlo porque podían saltarse las leyes de la República. Como el Gobierno no está dispuesto a tolerar esos desmanes ni en la derecha ni en la izquierda, el gobernador ordenó la inmediata detención de los elementos organizadores y de los oradores, poniéndolos a disposición del juez. La detención no es gubernativa, sino judicial, y durará mientras el juzgado resuelva lo procedente, ya que a los detenidos se les acusa de la perpretación de un delito. El Gobierno

CONTRACTOR SERVICE SERVICE SERVICES SERVICES I. Labayen

Metémage, intestince e Eligade RAYOS X García Castañón 3, 1.º derecha

COUNTRACTOR SECTION SE

está decidido a que no se infrinjan las leyes y si han de cumplirlas todos, más, si cabe, vienen obligados a ellos sectores como el que abarca a Royo y Madariaga por su mayor preparación política en relación con otros.

Se le preguntó por el motivo de la visita que a la mañana había hecho al ministro de Hacienda en unión del Ministro de Agricultura, y dijo que contrariamente a lo expuesto por un diario, no habían ido a hablar al señor Lara de asuntos relacionados con el presupuesto, sino acerca de la utilización de algunas fuerzas de carabineros en los servicios de vigilancia que precisará montar el dia 19 con motivo de las elecciones.

Confirmó que a media noche había llegado de Granada el señor Martínez Barrios, muy satisfecho del fervor republicano que ha encontrado en todas partes. El le informó de la situación del orden público y del estado de algunos asuntos pendientes y el jese del Gobierno transmitió los informes telefónicamente al Presidente de la Repu-

M.C.D. 2022

Información del Extranjero

Se agrava la tirantez de relaciones entre Rusia y Japón

Sigue la inquietud en la isla de Cuba, donde aumenta la campaña contra los obreros extranjeros.-Gran debate sobre el desarme en la Cámara de los Comunes.-Comentarios de la prensa al resultado de las elecciones alemanas.

e resultado ha causado mucha impresión en la prensa fraucesa

parís. - El resultado del plebiscito alemán va a influir decisivamente en la política exterior francesa. Francia distinguía entre la nación alemana y el partido nacional socialista. A la primera había concedido igualdad de derechos, al segundo se lo había negado. La jornada del domingo ha demostrado que el partido nacional socialista y la nación alemana son hoy una misma cosa. El partido gobernante francés reconoce y acepta el hecho con sus naturales consecuen-

Los periódicos que interpretan el sentir del partido radical lo dicen claramente: "Hay que negociar con Alemania". El sefor Sarraut acaba de declarar que "la mano tendida por Brinad a los alemanes sigue abierta" Hasta un periódico que ha acentuado su nacionalismo en los últimos "Le Matin", en un artículo firmado por tres estrellas, y al que se atribuye particular significación y autoridad, dice que a Francia no le queda más camino que "la conversación directa con Alemania, sin terceros y sin intermediarios" El Gobierno tiene pendiente la respuesta a las interpelaciones sobre política exterior. Ha aplazado expresamente la

HENDERSON DIMITE LA PRESIDENCIA | susceptibles de terminar por un acuerdo in-DE LA CONFERENCIA DEL DESARME Londres. - La Agencia Reuter publica la siguiente información:

"El señor Hénderson ha decidido presentar la dimisión de presidente de la Conferencia del Desarme. Es probable que el señor Stefford Cripp anuncie esta dimisión en la sesión que celebre esta noche la Cámara de

LA COMISION DE LA SOCIEDAD DE NA-CIONES VA AL CHACO

Montevideo. - La Comisión de la Sociedad de las Naciones, que se hallaba en esta capital, deliberando sobre la disputa bolivianoparaguava, ha salido el domingo con dirección a Buenos Aires, desde donde se trasladará al Chaco inmediatamente, para dictaminar el fallo definitivo sobre dicha

GRAN DEBATE SOBRE EL DESARME EN LA CAMARA DE LOS COMUNES

Londres — La Cámara de los Comunes celebró ayer tarde una sesión muy animada. El diputado socialista Morgan Jones abrió el debate sobre la moción de los laboristas, expresando el sentimiento de que el deseo del pueblo británico en favor del acuerdo internacional del desarme no haya sido reflejado en la política seguida por el Gobierno en la Conferencia de Ginebra.

La moción pide al Gobierno que someta a la Conferencia del Desarme las siguientes

Atención, mucha atención. Suelo y muebles al instante adquieren brillo radiante con Encáusico ALIRON

contestación hasta después de la jornada del domingo. En el Consejo de Gabinete que e celebrará mañana —conocidos ya definitivamente los resultados del voto, el estado de espíritu del pueblo alemán, los informes de la Embajada francesa en Berlín y las reacciones que el plebiscito ha suscita lo en Inglaterra y en Italia— trazará las líncas generales de esta respuesta. El sentido de la misma es conocido: Francia no quiere echar sobre si la responsabilidad de una negativa

a conversar y a negociar. En realidad no le queda otra salida. Inglaterra se resiste a una alianza por el estilo de la de antes de la guerra. El "Times" de esta mañana comenta el plebiscito diciendo que el macional socialismo y Alemania se identifican, que para hablar con Alemania es menester dirigirse al partido gebernante, que el voto del 12 de noviembre ha crado una nueva situación europea. Italia se niega a proseguir las negociaciones del Desarme en Ginebra con la ausencia de Alemania. Las cosas han variado, pues, de tal forma rodadas, que Francia para evitar el aislamiento tiene que aceptar la conversación con el Reich, precisamente en el camino elegido por éste, es rlecir, según todas las probabilidades fuera de la Sociedad de Naciones. Y para convencer a Alemania de que Vuelva a Ginebra hay que darla satisfacción en principio a lo esencial de sus reclamaciones. Hay leyes políticas que no fallan. La primera es que sólo los fuertes se hacen respetar y sólo los que tienen constancia triunfan. En Francia se había previsto la caída de Hitler, se había ridiculizado su historia y su persona, se había asegurado el aniqui-

Hoy todo el mundo confiesa aquí la estabilitación del nacismo. El enviado especial de "Notre Temps", periódico dirigido por el vicepresidente del partido radical y el órgano más autorizado de este grupo político escribe: "Mi primera impresión de una semana y media en Alemania, después de una ausencia de seis meses, es la consolidación y la normalización del régimen". El mismo diario agrega que los alemanes al votar por Hitler han votado por la paz. Si ca algo coinciden los comentarios de toda la Prensa francesa, desde la más nacionalista hasta la más internacional, es en esto: En Aleinania no hay más que una nación, un partido, uma doctrina, una política. - Santo-Fernández.

lamiento del partido "nazi".

(De "El Debate").

SE AGRAVA LA TIRANTEZ DE RELACIO-NES ENTRE RUSIA Y JAPON

Tokio. - Un nuevo hecho viene aumentar la relación de que jas del Japón con respecto a Rusia.

En Tokio se lamentan de que la censura del Gobierno ruso haya dejado pasar al extranjero informaciones según las cuales seis avicues japoneses han franqueado la frontera soviético-manchúe.

Siendo la censura rusa muy rigorosa, el haber lejado pasar esa noticia se estima como una prueba evidente de que las autoridades soviéticas tienen la voluntad de hacer creer en el extranjero semejantes absurdes.

El portavoz del Gobierno japonés dice que el Japón permanece tranquilo, limitándose a lamentarse de que se consienta en la difusión de semejantes noticias. No puede comprender las verde leras intenciones de este hecho ahora que el Japón está retirado de la Manchuria todos los efectivos de la sex-

Abandono completo de todo bombardeo

Abolición general de todas las armas prohibidas a Alemania por el tratado de Ver-

Control internacional de la aviación ci-

Reducción inmediata por todas las na-

Supresión de la manufactura y del comercio privado de armas. Inspección y control internacional en to-

dos los países. Creación de una fuerza internacional

de policía. Definición de Estado agresor, base de las proposiciones hechas por la Conferencia del

Desarme. El señor Morel Jones dijo que hay que hacer comprender al pueblo alemán que es tratado justamente por las otras naciones.

Alemania -dijo- ha cometido una locura abandonando la Conferencia del Desarme; pero el mundo debe desarmarse si no quiere que Alemania se rearme.

Y si depués de un cierto período Alemania es autorizada para manufacturar armamentes, no hay du la que se asistirá a una nueva competencia de armamentos en Europa. El primer ministro, Ransay Mac Donald. habló después, haciendo constar que la mi-

incluído en el proyecto de desarme de la convención que propone Inglaterra. No se discutió ese proyecto porque en 1932 se presentó otro que hizo perder mucho tiempo con discusiones estériles.

tad del texto de moción de censura estaba

En principio to lo el mundo está de acuerdo en que debe acordarse la igualdad del Estatuto.

Un acuerdo internacional de desarme debe firmarec yel Reich ha de firmar también. Si no quiere firmar este acuerdo, el mundo en-.ero sabrá sobre qué espaldas deben descargarda to los los azotes.

Luego dijo que no puede admitirse que por que Alemania haya abandonado la Conferencia del Desarme deban cesar los trabajos. La retirada ha complicado mucho las negociaciones.

Esta retirada es un nuevo obstáculo para llegar a un acuerdo internacional; pero el proyecto de convención británica queda en pie para que srva de base a las deliberaciones de Ginebra, ya que no ha sido abandonado.

El voto de censura —terminó diciendo el señor Mac Donald no será ciertamente un apoyo que permita llegar a mejores métodos | biación de Hijas de Maria.

ternacional.

UN HURACAN EN NAPOLES

Roma.—Los periódicos dicen que a causa de un violento sirocc,, que ha soplado sin cesar desde hace cinco días en el Golfo de Nápoles, la navegación ha tropezado con grandes dificultades y ha tenido incluso que paralizarse en algunas ocasiones.

COMENTARIOS DE PRENSA

Viena-Según el periódico "Stunde", la vistoria de Hitler ha sido tan rotunda, que împide el que se la juzgue, y sólo para aumentar el escepticismo.

Roma.-La victoria de los nacional-socialistas no ha causado en Italia ninguna especie de sorpresa.

"Il Messaggero" dice que la jornada electoral de aver marca una victoria del Gobierno hitleriano y es, al mismo tiempo, na grandicsa manifestación de disciplina na-

"Il Lavoro Fascista" dice lo siguiente: "No hay razón para nuevas alarmas. Por el contrario, debe tenerse en cuenta la realidad viva y orgánica que es la nación alemana y debe también tenerse presente su deseo de una paz honorable y de una igualdad de derechos."

Londres.—La Prensa dedica escasos comen tarios al resultado de las elecciones en Ale-

El "Daily Herald" dice que el éxito del plebiscito dará al canciller Hitler los medios de hacer en poltica exterior, no un gesto teatral, sino una propuesta susceptible de re cibir la favorable aceptación que Macdonald se ha anticipado a asegurarle.

Bucarest.-El periódico "Adeverull" califica de farsa las elecciones alemanas, y estima que el canciller Hitler ha organizado esta manifestación con el propósito de que diera lugar a acontecimientos muy gra-

SIGUE LA INQUIETUD EN CUBA ... CAM-PAÑA CONTRA LOS OBREROS EXTRANJEROS

Habana.—Sigue la inquietu en toda la

Les soldados han destrudo las oficinas de A B C en Manzanillo.

Aumenta la intensidad de la campaña para limitar el número de obreros extran-Esta campaña va dirigida principalmente

contra los obreros españoles. MUSSOLINI DISUELVE LA CAMARA DE

DIPUTADOS

Roma.-Mussolini ha disuelto la Cámara de los diputados, que parece va a sustituir a por el sistema de la representación gremial. -x-

Ha sido condenado a cinco años de confinamiento en la isla de Lipari, Curcio Malaporte.

DEL PROCESO POR EL INCENDIO DEL REICHSTAG

Berlín.—En la sesión de hoy del proceso por el incendio del Reichstag, el testigo Kampfer dijo que había visto a Popoff hacer ensayos en su casa con líquidos secre-

HENDERSON DIMITE LA PRESIDENCIA DE LA CONFERENCIA DEL DESARME

Ginebra.-Henderson ha confirmado que dimitirá la presidencia de la Conferencia del Desarme si no se trabaja en ella con alguna mayor intensidad.

UNA EJECUCION París.—En Biethume ha sido ejecutado un individuo llamado Gabot, por asesinar a una anciana a quien intentó robar.

-x-Bucarest.—Se da como cierto que formará el nuevo Gobierno Duca.

Acción Católica de la Mujer

Se advierte a totas las asociadas de Juventud Femenina que asisten a las clasos de Apologética, que la de hoy miércoles tendrá lugar a las ocho de la noche, para que puedan acudir al Retiro mensual de la Aso-

SACRAGA CONTRACTOR CON Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Begures sociales .- PENSIONES a los 85, 60 y 55 años a capital cedido y a capital reservado. - Rentas inmediatas. - CAPITALES HERENCIA-DOTES INFANTI-LES.-HOMENAJES A LA VEJEZ.-Bonificaciones a los imponentes

OFICINAS CENTRALES

en su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.--Nuevo Ensanche

SITOTERSALES: Alsasua, Aciz, Arriba, Atallo, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurzun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos. Marcilla, Sangtiesa, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Bidasoa S THE RESIDENCE AND THE PROPERTY OF THE PROPER

Es una garra que le destroza poco a poco

Es la sangre viciada que le hará sucumbir sin remisión, a menos que se someta con urgencia al tratamiento de rectificación sanguinea adoptado en el mundo entero como el de más comprobada eficacia.

Este tratamiento preconizado por la ciencia, por la experiencia, y por la fama es el

Su poder es irresistible en la curación de las enfermedades producidas por el ácido úrico, tales como reuma, gota, dolores y manifestaciones artriticas en los riñones, higado, centros nerviosos y médula espinal.

Cuando la sangre corrompida fluye a la superficie de la piel, aparecen herpes, sicosis, prúrigo, diviesos, lupus, dermatosis, seborrea, etc. En estos casos es cuando más visiblemente se aprecian los efectos purificadores del Depurativo Richelet, pues con rapidez inesperada desaparecen sin dejar la menor huella de su existencia.

Cuando se presentan llagas varicosas, flebitis, congestiones, arterio-esclerosis, enfermedades del corazón, parálisis, etc., el Depurativo Richelet ha demostrado que consiguió curaciones donde otros muchos tratamientos habían fracasado por completo.

No son meras afirmaciones pues poseemos millares de pruebas como las que siguen, recibidas de todos los países del mundo.

大学 多 数人 特 路



NUEVAS CARTAS ESPANOLAS DE AGRADECIMIENTO

ABORATORIO RICHELET

Habiendo experimentado en mi enfermedad una notable mejoria desde que empecé a combatir la con el tratamiento de su inmejorable preparado Depurativo Richelet, le comunico que gracias a su eficacia, puedo dedicarme hoy de lleno a mis labores agricolas.

Por la presente le autorizo a usted para que pueda hacer el uso que crea conveniente de la presente carta. Reiterándole mi más profundo agrade-

cimiento, soy de usted atto. y affmo. s. s. q. e. s. m., JOSE ASIAIN Valle de Goñi (Por Pamplona).

Ulcera varicosa y desaparecida

Después de dos meses de sufrimiento con una úlcera varicosa en la espinilla y habiendo ensayado muchas pomadas sin resultado y marchando cada vez peor, el Médico me recetó el Richelet y en ocho dias que hace que lo tomo, ha desaparecido todo malestar y estoy mejorando nota-

En agradecimiento a su Depurativo y para bien de los demás, creo un deber el comunicárselo, autorizándole a que baga el uso que crea conveniente de este certi-

ROGELIA M. DE ROMANO Cascante (Navarra). Esj 3.

De venta en todas las farmacias. Gratuitamente y sin comprom so para usted, le remitiremos un interesante folleto para la curación de las enfer redades de la sangre.

LABORATORIO RICHELET - San Bartolomé, 22 y 24 - San Sebastián.

Escriba hoy mismo poniendo bien estas se ilas:

Revista de Prensa española

"No estuvo el señor Besteiro tan acertado en su discurso de anoche en la Casa del Pueblo como lo estuvo — y ya lo dejamos oportunamente registrado- en el mitin socialista de hace dos semanas. En buena parte de su oración descendió algo el tono elevado habitual en el lider socialista. Empleó cierta crudeza de lenguaje y se ocupó de algunos detalles personalistas que, a juicio nuestro, holgaban. La palabra no le fué tan feliz como de costumbre. Con tedo, en algunos momentos logró mantenerse a la altura doctrinal y aleccionadora que es una de sus más estimables características como dirigen-

te de un partido popular. Ha de subrayarse, además, como matiz interesante para quienes siguen con atención las trayectorias que se dibujan en el socialismo español, el sentido francamente opuesto, en su tendencia táctica, al que viene tratando de imprimir en el partido el señor Largo Caballero. No quiere decir esto que el decidido ex presidente de las Cortes encierre en su ideología un fondo menos revolucionario que el de su fogoso camarada. Seguramente el señor Besteiro concibe la revolución social con más hondura de avance, con mayor infiltración de auténtico mar-

Lo que ocurre es que el catedrático socialista tiene del socialismo, de sus realidades evolutivas, de sus posibilidades en España y en el mundo, un atisbo más realista, más moderno, más culto. Sus manifestaciones en cuanto a la profunda revolución social que han significado en los países capitalistas la caída del patrón oro en Inglaterra, la baja del dólar y las adaptaciones socialistas, incluso, de los propios fascismos italiano y alemán, exteriorizan, cuando menos, un conocimiento más hondo y más complejo de la realidad de nuestro tiempo".

"LA NACION"

"Parece necesario preguntar al Gobierno si es que España ya a convertirse — van a dejarla convertirse- en un escenario de criminales. Porque no es la pasión, sino la reflexión, la que actúa en sentido disolvente. Los hechos pasionales tienen características bien concretas: los preconcebidos fríamente se manifiestan como estos días hemos visto. El Gobierno, que ha dictado absurdas disposiciones, limitando caprichosamente el de-

recho de propaganda en avión y por la radio, bien ha podido hacer algo más fundamental y más humano, consistente en coartar la libertad para el asesinato.

No queremos nosotros, perque nos afecta muy directamente, pclarizar este comentario en torno al triste suceso acaecido en San Pernando. Ahí culmina, no obstante, la barbarie agresiva, violenta, destructora, que ya venía revelándose en pasquines amenazadores por las calles de Madrid y de obras capitales de provincia. En tales pasquines no se han señalado errores de política, fracasos en la obra de gobierno, sino que al margen de todo lo lícito se ha estimulado descaradamente a "ahogar en sangre". Pues bien: si el señor Rico Avello imagina que cumple su misión malogrando la propaganda por radio o la difusión de las candidaturas por avión, mientras actúan las pistolas en completa impunidad no imagine que va a dejar en la historia del país un recuerdo muy grato de su paso por el ministerio. Su principal deber es evitar los abusos de la violencia, y ese es, precisamente, el deber que no re cumple. De manera que es faltar a las obligaciones principales, y se atiende a las accesorias. Y por esta táctica, por el error de este procedimiento, que no puede ser más funesto, lloran hoy unas familias españolas la muerte de personas honradisimas, no caidas en lucha, en atmósfera de pasión, sino

bárbaramente inmoladas al instinto homicida y criminal de los que están actuando ante la más desoladora inhibición de las autoridades responsables.

Protesta del atentado cometido en San Fernando en el mitin organizado por las

No hallamos palabras — dice — con que condenar el crimen inícuo, bárbaro y co-Es una muestra tal de perversión y maldad

que se ve claro que ese hombre que dispara su pistola contra las masas de un teatro no Dice refiriéndose a los sucesos de San Fer- l buscaba el producir alarma, sino "hacer carne" matar o herir a quien fuese, a unas cuantas personas. El caso es grave y merece que el Gobier-

no medite acerca de él. Acusa un designio de ferocidad incompatible con la civiliza-

Se refiere a las constantes amenazas de las derechas, que quieren lanzarse a la calle. Encuentra que éste no es el mejor plan la República, es la que hay que votar.

para los derechistas; pero parece que lo aceptan porque no encuentran otro mejor. Así se disponen "a ver qué pasa", por si el

sistema pudiera convenirles. Pero del enemigo el consejo, dice "El Li-

Y aconseja a las derechas que esperen tranquilas la lucha y el resultado de las ur-

Ni en Madrid ni en provincias pueden serles adversas las circunstancias, pues que van a luchar solos contra tres o cuatro candidaturas desperdigadas.

La candidatura agro-fascista-monárquica tiene de ese modo una gran fuerza y es posible que en las Cortes gobiernen las derechas; pero que tengan cuidado no vayan a perderlo todo por ansiosos.

La lucha en las calles les será menos pro-

picia tal vez que las urnas.

Protesta también de los hechos desarrollados el domingo en San Fernando. No hace falta buscar mucho las palabras ni exagerar el tono de la protesta. Brota de

toda conciencia honrada. "El Debate" abriga la convicción de que en esa actitud de protesta le acompaña Es-

"EL SOCIALISTA"

Se lamenta del retraso que están sufriendo las gestiones para el restablecimiento de las relaciones entre España y los Soviets. El plazo está expirando y "El Socialista" dice que tiene perfecto derecho a preguntar quién tiene la culpa del retraso.

Si está en algún elemento extranjero, en algún compromiso exterior, debe decirse, como también si España es la responsable. Cada uno debe aguantar su responsabilidad ante la Historia en este asunto.

Con las candidaturas puestas en fila, se pregunta a quién hay que votar.

A los que gobernaron el anterior bienio, no- se contesta-. A los que ejercieron su autoridad contra el pueblo, a esos no hay que votarles. Tampoco hay que votar a los que con sus extremismos pretenden destruir una República que costó muchos sacrificios a todos los españoles.

Affic estas respuestas, "La Libertad" rompe todas las candidaturas, excepto la que patrocinan los republicanos netos, aquella candidatura que encabeza un nombre glorioso en el republicanismo español: es Lerroux. Esta candidatura, única esperanza de

CARTA ABIERTA

Como viene

Por el máximo respeto y afecto filial como hermanos de trabajo es uno de los deberes includibles no silenciar hechos que se practican con expresión nada beneficiosa y si de manifiesta herejía y perjuicio tan notorio para la colectividad obrera.

Así pues en la actualidad somos presenciales de antageniernes que con manifiesta ceguadad pretenden en fines políticos y con pasión inusitada arrastrar con ladina práctica por suelo resbaladizo a Organización apolítica tan definida siempre como hasta la actualidad son los Sindicatos Profesionales.

La habilidad de los prácticos en amaños políticos hace acto de presencia y pretende infiltrarse en la Organización Obrera por ser origen apolítica precisamente, para consumar en la forma más completa planos egoictas siempre a cus intereses materiales.

Como hecho concreto he de hacer notar son varios los actos de precencia realizados en distintes puebles de la Provincia pues en sus continuas peroraciones hay algún elemento patrono que alandeando de estêntaciones no concollidas por nadie se dice ser representante de los Sindicatos Profesionales, añadiendo que la candidatura del Bloque es representación genuina de los referidos Sindicatos Profesionales.

Ante hechos manifestados a espaldas de una Organización la que por imperativo de sus Estatutos veda toda expresión política no puedo por menos que reprobar la actitud de quienes llamándose representantes de los Sindicatos vayan en su nombre evoccado doctrinas políticas que de ciento no popcen. Por consiguiente nada noble cerá intrigar con tal propósito y si obra perfecta de todo in-

Yo entiendo debe ser obligación de todo obrero fiel aspirar a mancomunarse con nobles propésites libres de ideologías políticas y sugerencias perjudiciales para lograr la verdadera reivindicación obrera dentro de las normas sustentadas como hasta la actualidad y que cuamdo se pretenda irogar un grave daño presentándones del brazo de nuestros verdaderos opresores, nos alcemos con virilidad y digamos públicamente que en nombre de los Sindicatos y con sus Estatutos en la mano no consentiremos se perpetre tan hábil finalidad y que en realidad como ciertamente es así, a los Sindicatos Profesionales nadie representa en la contienda electoral. Unicamente aceptaríamos con disciplina, si tal determinación hubiese sido acordada en una Asamblea o por ocasión de haberse modificado en algún Congreso los Estatutos Sindicales Así que queda patentizado que a los Sindicatos Profesionales nada les interesa la contienda, únicamente si la derrota de aquellos que se llaman católicos excelentes y que nada dieron a la clase trabajadora y son opulentos capitalistas y sienten animosidad hacia los humildes y qu'eren con doble habilidad la discordia en la Agrupación Obrera la que pretende destruir ejercitando labor de zapa.

Nadie tiene obligación de los que somo afectos a los Sindicatos Profesionales a emitir su voto per la candidatura llamada de? Bloque, pues con entera libertad se puede expresar donde le dicte su conciencia, per no estaría mal nos fijásemos con serenidad a meditar y de esta suerte poder comprender quién les el que nos quiere destruir para obrar en consecuencia perfecta.

A los Sindicatos profsionales afectos a la Conferencia Obrera Vasco Navarra de Sindicatos Profesionales, nadie los representa en la lid política y permanecerán atentos para que no se vulneren sus Estatutos ni su vo-

G. Anguiano Mayor Del Sindicato Profesional de Metalúrgicos.

CRONICAS DE "CERO"

El poderoso caballero

-Cuando todos crefamos que el dinero para estas fechas no serviría ni para hacer cantar a un ciego he ahí que sigue siendo el amo del cotarro incluso del electoral; sin pesetas no hay acta posible; eso no es una simple apreciación personal nuestra pues como tal no tendría ningún valor; eso lo han dicho gentes que entienden un rato largo de lidec electoreras; lo ha dicho Gil Robles en más de un mitin; no basta dar el voto; eso está bien para el que no tenga otra cosa, pero el que tenga cuartos ha de aflojar la bolsa para el servicio de la causa; A. B. C. en uno de sus editoriales remacha el clavo y pega otra embestida al bolsillo de sus correligionarios; así lo entienden también los socialistas, pues sus huestes sueltan la mosca para las necesidades comiciales y aunque concretamente nada podamos afirmar en ese sentido del medio ciento de partidos restantes, es de suponer que estarán en un todo conformes con la necesidad del zacuto para los meneste-Ese dinero no es que sea para com-

prar votos, negocio hoy en ruina, sino para posibilitar la elección como diría don Marcelino; porque no basta para pescar un acta que un hombre o una señora de esas que sirven lo mismo para un barrido que para un fregado posean aptitudes y gocen del prestigio de sus conciudadanos, pues como no se rasquen el bolsillo ellos o sus adlátares por ellos, que no se sientan en el Congreso es viejo; aquello de que el buen paño en el arca se vende no ha rezado nunca con el sufragio; la propaganda electoral la precisa el más pintado y requiere pasta; las proclamas a los electores, las prociamas a los electores, las carteleras por las esquinas, los discursos ante el micrófono, la gasolina, las candidaturas y otras minucias suponen pesetas que hay que apoquiñar.

Total, que por dinero sigue bailando el perro, que la guerra sigue haciéndose con aquellos tres ingredientes que para ello necesitaba Napoleón (dinero, dinero y dinreo), que continúa poniéndose el cocido (aquí y en la comunista Rusia) con dinero y que para sentarse uno

MUY INTERESANTE

estadística y circulación de los vinos y sus derivados

Fraudes, les Servicies Agrenémices y Juntas

vitivinícolas provinciales, cuidarán del eum-

plimiento de cuanto se preceptúa en este

Orden, de acuerdo con las disposiciones vi-

nos y demás productos derivados de la uva.

En el "Boletín Oficial" correspondiente al

so, se reproducen por el señor Ingeniero-

Jefe de la Sección Agronómica de Navarra,

don Ramón Frauca, las disposiciones del vi-

gente "Etatuto del Vino" sobre dichas

declaraciones de cosechas y existencias, fa-

bricación, venta y circulación de vinos y de-

En el propio número citado del diario ofi-

cial, se inserta también el modelo de de-

claración triplicada que deberán llenar, den-

Debe tenerse todo ello muy en cuenta, a

fin de cumplimentario exerupulceamente, evi-

tando así las graves cancieres que, en otro

caso, serian impuestas a los vinicultores y co-

tro del mes actual, los cosecheres, almaconis-

más productos enclógicos.

tas y comerciantes en vinos.

LAS DECLARACIONES DE COSECHAS I Y EXISTENCIAS, DURANTE EL CO-RRIENTE MES .-- LOS COSECHEROS. ALMACENISTAS Y COMERCIANTES EN CALDOS U OTROS PRODUCTOS PROCEDENTES DE LA UVA, DEBERAN EXTENDER FACTURAS POR TRIPLI-CADO Y LLEVAR LIBROS-REGIS-TROS DE ENTRADAS Y SALIDAS.

La Cámara Oficial del Comercio e Industria de esta Provincia, de acuerdo con el Sindicato Navarro de Exportadoles de Vinos, pone en conocimiento de todos los cosecheros, almacenistas y comerciantes a quienes de modo directo les afocta que en la "Caceta" del 7 del actual, se ha publicado una muy interesante Orden del Ministerio de Agricultura, fechada el 31 de Cotubre último y cuyo texto es como sigue:

Por el artículo segundo de la Ley de 23 de Mayo de 1933 se faculta a este Ministerio para dictar las disposiciones necesarias para su cumplimiento y considerándose del mayor interés la estricta aplicación de lo dispuesto en el capítulo tercero del Decreto de 8 de Soptiembre de 1932 sobre estadísticas y circulación de vinos y demás productos derivados de la uva como base principal para el conocimiento exacto de la producción y características de tan importante rama de nuestra cconomía.

Este Ministerio, con el fin de recordar y aclarar cuanto en el mencionado Decreto se preceptúa sobre dichos extremos, ha tenido a bien de disponer:

Primero: Todos los cocecheros de vinos, sean propietarios, aparceres e arrendataries, Sindicates, Sociedades, entidades o particulares dedicados a la elaboración, comercio o venta al detall de vinos y domás productos derivados de la uva, están obligados a precentar en les respectives Ayuntamientes durante el mes de Noviembre, una relación por briplicado y por cada una de las bodogas o establecimientos que posean de las cantidales en litros en vino y de los otros producos que hayan elaborado, clase y graduación de los nfismos, así como de la existencia que de cada uno de ellos poseon procedentes de cosechas anteriores. Por tanto, la declaración es inexcusable aun en el caso de no haber elaborado en la actual campaña, siempre que dispongan de existencias, cualquiera que sea su origen de procedencia.

Segundo.—En aquellos pueblos donde no existen industria vinicola propiamente dicha, pero sí depósitos, almacones o establecimientos de venta de vinos y productos derivados de la uva, deberán los Alcaldes exigir a sus propietarios la declaración de existencias en la fecha marcada.

Tercero. A los efectos de estas declaraciones, se onter-lerá por vinos dulces los que tengan más de des grados de licor, y por secos los que no lleguen a licha graduación.

Cuarto. Por medio de bandos, pregones y cuantas clases de publicidad se consideren pertinentes, recordará los Alcaldes a todos los interesados la obligación en que se encuentran de ofectuar las declaraciones de existencias, como asimismo las sanciones en que incurren al no efectuarlas, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 92 apartado D del mencionado Decreto de 8 de Septiempre de 1932 hoy Ley de la República, facilitándose por los Ayuntamientos a los cosecheros, comerciantes y almacenistas los impresos para su cumplimiento en la forma que determina el artículo 12 del mismo.

Quinto. Por los mismos medios se recordará a los cosocheros, comerciantes y almacenistas que por el artículo 15 de dicha disposición se previene que no podrá circular ninguna partida de vino de los demás productos derivados de la uva que previamente no haya sido declarada, y que por el artículo 16 se dispone que todos los vendedores de vinos y demás productos derivados de la uva, cualquiera que sea su condición, deberán extender una factura comercial o documento por triplicado, reservándose un ejemplar, remitiendo otro al destinatario y enviando mensualmente el tercero al Servicio Agronómico provincial

Sexto. Asímismo se deberá recordar que por les artícules 21 y 22 reformados por la Ley de 26 de Mayo de 1933 se ordena que todos los vendedores de vinos deberán lleva" un libro-registro en el que harán constar en el Cargo y como primera partida las existencias declaradas durante el mes de Noviem bre y sucesivamente anotarán las partici a medida que las vayan recibiendo y en la Data las salidas que diariamente produz-

can con arregio a las facturas expedidas, quedando exceptuados de esta obligación los cosecheros o productores, que deberán conservar copia de las facturas o documentos que expidan, y los vendedores exclusivamente de vinos al detall, que deberán conservar también las facturas de los productos que reciban, siendo indispensable establecer los libros-registros que se mencionan debidamente legalizados desde el mismo día en que se efctúen las declaraciones.

Séptimo. Por los Exemos. Sres. Gobernadores civiles se dispondrá la publicación de esta Orden en los Boletines Oficiales de las provincias respectivas, procurando su mayor divulgación por la Prensa local.

Grandes existencias Maderas de pino Piso, tejado, contrucción, inmejo-Eguaras GUESA

o una en el escaño necesita pesetas; o lo que es igual, que oros siguen siendo triunfos.

Los del gobierno obrero y campesino

Para dar eficacia y rapidez a la colectivización del campo, el Gobierno no reparó en medics, por bárbaros que fuesen. 250.000 soldados rojos, la mayor parte comunistas de acción, invadieron la campiña, animados del furor de la destrucción. La "Pravda" escri-8. El Servicio Central de Represión de bía: "El poder comunista se ha propuesto extermniar el capitalismo agrario en sus últimas raices, colectivizando los millones de explotaciones agrícolas existentes y destruyendo a les koulaks" Esta campaña de gon es sobre estadísticas y circulación de vibandidaje político, llamado liquidación de les koulaks, alcanzó cast con igual rigor hasta un 70 por 100 en las regiones mejor libradas, a los medianos propietarios, llamiérocles próximo pasado, 8 del mes en curmados "seredniak", pues si el campesino era calificado de "koulak", se le suprimia sin remedio en unas heras y de la maneramás cruel y expedita. Lágrimas y sangre fueron la cosecha espléndida de esta segunda revolución agraria. Numerosos "koulaks" murieron ejecutades conforme a la circular secreta dictada para el caso; muchísimos fueron condenados a trabajos forzados en los bosques del Norte, y los demás, expulsados de sus tierras, y despojados de todo, sufrieron exterminio seguro por el hambre y la miseria. Aún se recuredan las masas de colonos alemanes que, huyendo de los liquidadores de los "koulaks", traspusieron las fronteras de Rusia, a pesar de la caza ordenada contra los fugitivos y cuyos relatos despertaren por un momento la conciencia dor-

LUfalo

L'QU DA todo con un 50°/, de rebaja

Seaoportunista

El surtido que se of ece a mitad de

precio es de lo mejor e interesante.

Vale decir que por poco dinero puede

usted adquirir le que pagaria et doble

en otro momento.

Esta LIQUIDACION TOTAL en

LA PENA DE MUERTE POR CULTIVAR | mida de Europa, que volvió pronto a reclinarse en el comodín del egoísmo, olvidando les asesinates de millones de campesinos, responsables del único crimen de cultivar sus tierras mejor que los demás, actitud de sopor criminal que han imitado las numerosas "Ligas de los Derechos del Hombre", calladas como muertos ante los crimenes de lesa humanidad.

Por estos medios novísimos y crueles de persuasión, los campesinos fueron, al fin, reducidos a la chediencia del Soviet, y, rota la registencia que al colectivismo ofrecieron, trataron de adherirse a los "koulkhozes" para evitar la persecución violenta y asogurarse un minimum de medios de existencia. Y como prueba de la espontaneidad y gusto cen que iniciaban este cambio, comenzaron a dostruir el ganado de rocría y labor, base de su fortuna y prosperidad.

Según las estadísticas soviéticas, sólo en los dos primeros años de colectivización murieron 3.400.000 (tres millones cuatrocientos mil) caballos, diociochho millones de bueyes, cuatro millones seiscientas mil terneras y vacas, cincuenta y nueve millones seiscientos mil corderos y puercos, elevándose la pérdida de ganado a casi ochenta y seis millones de cabezas; es decir, del 30 al 40 por 100 de todos dos animales domésticos de Rusia ("Planvoye Khonzaistvo", número 9. 1930, pág. 115).

El cuadro de las explotaciones agrícolas destruídas por el comunismo es como sigue: Primero, la totalidad de las comprendidas en el impuesto agrario, según el artículo 28 de la ley, y que eran las únicas capaces de rendimiento; segundo, casi la totalidad de las explotaciones medianas, aproximadamente un millón doscientos mil, con diez millones de habitantes.

Así, pues, des millenes de granjas con dos millones de familias, que consituían el nervio de la economía rural, fueron destruidas, siendo sus jefes o fusilados o deportados a las nieves del Norte, en trabajos for-

La férmula de explotación colectiva recomendada per el Gobierno soviético es la Asociación llamada "Artel". Todos los medios de producción pertenecientes a los campesinos pasan a la Asociación, cuyos directores y administradores son nombrados por la autoridad, y a cuyes miembros se reserva el papel de ejecutores de trabajos forzados. Stalin ha hablado en sus discursos de la adhesión voluntaria de los paisanos a estas Asociaciones o "Koulkhozes"; pero hemos visto los métodos de terror y exterminio empleados para ello, que ni el Gobierno ni la Prensa soviética han tratado de ocultar ni disimular, y, por otra parte, el Estatuto de las Asociaciones, aprobado por el comisario de la Agricultura, ratificado por el Consejo de comisarios y el Comité ejecutivo (T. Z. I. K.), se comunicó oficialmente para su gobierno a los "Koulkhozes", sin que en tal Estatuto aparezca la menor alusión a su liquidación futura por parte de sus miembros, lo cual hace que "Koulhoz" sea una institución del Estado permanente y obligatoria.

Conforme al Estatuto de los "Artels agrícolas" los miembros de la Asociación pierden ante todo su independencia económica, privados del derecho de poseer tierras, fundiéndose todos los lotes particulares, borrados los linderos propics en una sola finca (artículo segundo del Estatuto).

Con tierras entran en propiedad del "artel" los modelos de explotación, quedando # como usufructo privado del campesino la "isbe" o casa-habitación, el pedazo de tierra adjunto, como corral o huerta, una vaca y el ganado menor determinado por la Administración.

El "Koulkhoz" es autónomo para administrar la explotación; pero esta libertad teórica está oprimida por la pirámide inmensa burocrática del Poder, que empieza en les administradores oficiales del "Kouljoz", pasa por la Unión Regional de los mismos, llega a la Administración Central y culmina en el Poder Ejecutivo del Comisario de Agricultura, estando rellena y maciza de funcionarios soviéticos y miembros del partido comunista, que ocupan todos les carges importantes del "Koulkhoz". ("Izvestia", 3 de diciembre de 1930). Estos personajes controlan la marcha técnica de la explotación y, sobre todo, la política, pues según el "rapport" del comisario de Agricultura al XVI Congreso del partido, su misión principal es "regenerar completamente a los campesinos, hasta que olviden sus prejuicios de pequeños propietarios." ("Pravda", 12 de julio de 1930). El programa comunista comprende, además, la instauracion en los "Koulkhozes" de un nuevo Estatuto de Vida, en el cual desaparezcan la religión, la familia, los sentimientos humanitarios, que son prejuicios anticuados. (M. Poliansky, "La cultura y la vida en los koulkho-

Purpante pastillas de chocolate El ideal de las tamilias Para los niños una polosina Para todos una necesidad

Carta abierta

Señer don J. M.-Alsasua. Desconocido señor:

He dudado antes de temar la pluma para contestar a sus dos artículos "Temas de ac. viernes próximo pasado y hoy, domingo, por que, como se esconde tras el anónimo de esas iniciales, puede courrir que, al dirigirme a isted, no le trate con las consideraciones bidas a su persona, cuyas distinciones sa. biendo quien es, no habían de faltare

Pero hace usted unas afirmaciones ten injustas, tan incportunas y tan importinen. tes y lanza usted unas insidias tan malévoas y ofensivas a propósito de los nacionalistas y del nacionalismo (a pesar de que no quiere usted ofender a nadie), que no puedo resistir a la tentación; procuraré ser lo más breve posible para no abusar de las comnas del periódico y de la paciencia de los lectores y, además, porque para el caso pocas palabras bastan.

Y bastarian las empleadas en señalar la contradicción en que incurre usted al afirmar el primer día que en ninguna de las cuatro regiones de Euskal-erria que usted conoce muy bien (según dice) ha encontrado un sólo nacionalista bueno, ni siquiera uno, que sea honra y gloria de esa agrupación, para venirnos al día siguiente con que también usted ha sido simpatizante del nacionalismo.

Pero hombre de Dios, ¿cómo ha podido usted simpatizar con un ideal tan inhumano y vergenzeso? Usted tan buena persona, tan perfecto, tan caballero y, sobre todo, tan cristiano!; porque ya nos figuramos que tiene usted que ser todo eso a juzgar por lo que escribe y por el respeto con que trata a los demás.

Es una lástima pues, no saber quién es usted para que le tratásemos, repito, con togfasemos sus actos personales con toda justicia y verdad.

Mire, buen amigo; déjese de advertencias a los nacionalistas jóvenes de Alsasua y no e meta con los restantes tampoco, que usted sabe muy bien, son todos ellos (pocos o muchos), personas bien honorables, respetables y cristianes, tanto por lo menos, como lo pueda usted ser, y deje también en paz al propagardista que ningún daño le hace a uster, y puede dar a más de una persona lecciones de humanidad, caridad y otras virtudes de que no alardea y, cebre todo, por los clavos de Cristo, nuestro Señor! no saque usted a cuento el Estatuto, después de la plancha que les ha hecho dar ei Iltmo. señor Obispo de Vitoria, votando en su favor. ¡Ah! y no nos venga usted con ejemplos de lo que ocurrió no sabemos cuándo, en no sabemos qué pueblo de Vizcaka, entre no sabemos qué personas, que usted tampoco

Y, para terminar, conste que no es mi ánimo el sostener polémica alguna, sobre todo con persona anónima, pero si usted quiere descubrir su cara y sostener al descubierto la que sostiene, no tendré inconveniente en contestarle adecuadamente.

Mientras tanto, deje en paz a los nacionalistas de Alsasua, que ya saben lo que en conclencia les toca hacer y lo harán (D. m.) con firmeza y serenidad, sin que tengan necesidad de los consejos de quien, como usted mismo confiesa, no tiene firmeza de convicciones políticas, ya que ayer simpatizaba con los nacionalistas, hoy con los del Bloque y mañana no sabemos con quien.

De usted atento s. s. Alsasua, 12 de Noviembre de 1933.

CONAC - VINOS GENEROSOS

Propietarios de la marca

nte General para Navarra: ISIDRO ARBAIZA.-Estafeta, 16,

La bicicleta de calidad

Representante para Navarra:

ANTONIO MARTINENA

TAFALLA

única Sucursal en PAMPLONA Chapitela número 14

durará solo MUY POCOS DIAS,

pues tenemos que entregar el local

en breve plazo

O ACCIDENTES NEEVIOSOS Curación radical con las pastillas ANTIEPTEPPTICAS

> DE COHOA Pidan prospectos Carretera de Chamartia, M.

> > Apartado 694, Madria

21 Sucursales en las principales poblaciones de Navarra

TIPOS DE INTERES Desde 1.º de Julio de 1933 y a virtud de la norma del Consejo Superior Bancario, de observancia general y ebligatoria para toda, la Banca operante en España, este Banco no podrá abonar intereses superiores a los siguientes:

I--Cuentas corrientes A la vista 2 por ciento anual II.--Operaciones de ahorro

A) "Libretas ordinarias de ahorro de cualquier clase, tengan a no condiciones limitadas 3 1/2 por ciento anual B) "Imposiciones

Imposiciones a plazo de tres meses 3,00 por ciento anual imposiciones a plazo de sei meses 3,60 " " Imposiciones a plazo de 12 meses 4,00 " Regirán para las cuentas corrientes a plazos los tipos máximos señalados en esta

Contra la tos, catarros, grippe: GABA, siempre es lo mejor norma para las imposiciones a plazo.



para Navarra y Guipúzcoa

San Martin, 22

PIANOS-AUTOPIANOS HARMONIUMS-GRAMOLAS San Sebastián Pampion a

ORTOPEDICO MECANIC) DE LA CLINICA DEL

Doctor M. SALAVERRI

ZILBAO.--Plasucia de San José, S

Recibirá en Pamplona el día 3 de Diciembre en el hotel La Perla de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, paralisis infantii etc.. asi como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, bragueros piernas y brazos artificiales, construidos en los talleres de la

En San Sebastián todos los meses el día 1.º en el Hotel Arana.

Vende su carbón de hays, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de

Les encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2626; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfeno 1896 y verbalmente en puesto en el domicilio del comprador.

Kambién sirve carbón menudo (cisco) por sacos, a 6'13 pesetas al kile. la estación de Taconera.

Barvielo de entrega rápido.

Zapatería, 58 y 62

de los

30 po-

afir-

usted

ontra-

on que

el na-

umano

a, tan

o, tan

ae tie-

por 10

trata

le elo-

a jus-

encias y no

ue us-

ocos o

speta-

como

n paz

hase

ersona

s vir-

, ipor

20 Sa-

iés de

Iltmo.

ou fa-

emplos

en no

re no

mpoco

i áni-

todo

quiere

bierto ite en

ue en

). m.)

n neusted

a con

温が自

M.C.D.

annicoleralistical de la companica del la companica de la companica de la companica del la companica d



Caja pequeña 60 céntimos

Caja mediana UNA peseta

Caja grande 2'15

penetra en su garganta en forma traidora, durante su respiración, el microbio de l grippe, catarro, restriado, etc., para atacar en forma más o menos violente, pero siempre peligrosa, su aparato respiratorio.

El estornudo, la tos, la irritación de garganta, son síntomas precursores de diversas enfermedades que usted podrá siempre evitar con sólo dejar disolver algunas GABA en su boca, su acción preventiva y curativa son garantía del bienestar tan deseado.

Adquiera hoy mismo una caja GABA en la farmacia y con unos pocos céntimos habrá

usted esegurado su salud.



CON ESTA MEJOR BRILLO Bombas Motores "Otto Deutz'

. Hierros OCTUBRE - NOVIEMBRE Carbones DICIEMBRE Ferreteria puede usted recibir «La Hormiga de

Tallerres de construcción

Oros, suscribiéndose desde esta fecha suscripción por adelantado. Es la revista semanal de actualidad gráfica del Hogar Católico. Si no la conoce escriba al Apartado 26, Barcelona, y recibirá gratis y sin compro-

25 pesetas al año. NO PIERDA USTED TIEMPO, es criba hoy mismo utilizando el cupón adjunto, tachando el parrafo que no convença, y mandándolo en sobre abierto y franqueado con un sello de

Suscriptor & Pector de "La Voz de Navarra"

desea recibir un número de mues

Desea suscribirse para 1934 y emvia 25 pesetas por Giro postal.

Ms el purgante Ideal, el mas comodo, eficaz y seguro premiero contra les entermedades, mes - como son: gástrica tifus, ser, etc. Fijose antes de adquier d'exparado de si lleva el nombre VIJOI, passa JOL, S. A., San Fedro Marsir, agreeno ser enganada.

De vente Farmacias, Dauguerias y Herboristiries.

Depósito general: PRODUCTOS PUro 6. Marceiona Telefono TERUS

La Roncalesa, S. A. de & utomóviles.-Rancal

Participa al público, que el servicio UZTA-RICZ-SANGUESA que sale de Uztarroz a las 5'15 de la mañana y de Sangüesa a las 4'45 de la tarde, circulará tres días por semana, o sea los martes, jueves y sábados, desde el dia 16 de Noviembre y hasta nuevo aviso.

Roncal, 1 de Noviembre de 1933. LA EMPRESA

LARRES SEAR HURANISTER OF THE SAME SAME SAME

Hullas, antracitas, cock LUIS REVESTIDO SAGARDOY Sarasate 34 Teléfono 2278

Prensas Repara vino y aceite Aspida Vd. calalogo grafts MMARRODAN Y REZOLAS

Aperiodo 2 LOGRONO

Maquinaria panadería

Lidan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a

S. L.-Apartado 2.-LOGROND

Clinica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera

PAMPLONA. Teléfono 234

Construida según todas las exigencias de la ingiene y la comodidad. Atendida por Osrmelitas tercieras instruidas especialmente

SERVICIO PACULTATIVO Cirugia general: Dr. JUARISTI

Cinecología, Obstetricia y Electrologia Dr. ARRAIZA.

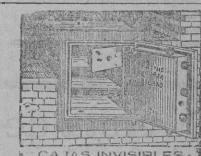
Garganta, narly y oidis, Dr. CANAL JO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a c. Gratuitas para pobres los jueves de " a 5



ALZADO COECESTATION DE L'ACTION DE L'

Enfermedades del corazón y pulmones Carlos III, 14, 1.º



CAJAS INVISIBLES Empotrada la Caja en la pared ésta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colocar encima un cuadro Así quedará del todo oculta. engo estas cajas en mucho o tamaños. Pedid catálogo á MATTHS. GRUBER Apartado 185, BILBAO Representante: FELIX ILUNDAIN, Navas

de Tolosa, 19.--Pamplotia

GAPAS Y LENTES

THIS ROTTATT Ontico Diplomado Chapitela, 21 :-: PAMPLONA NO COMFUNDIRSE, num. 21 Tocando la Plaza del Castillo

TELEPHONE TO THE TELEPHONE SHEET THE CONTROL OF THE PROPERTY O Gortari Enfermedades do la piel y venóreas Médice per eposición del Dispensarie Estafoto, 47-11-PARTELATION

STREET, STREET

POR AUSENCIA traspaso fonda en lo más | LA CASA DE LA POSTAL

plona. Martín Alsua. Barrio del Mochuelo.

hierbas de dos Corralizas propias para gana-

Venta de ganados

| VAQUERO! | Magnifico terreno de cuatro robadas, propio para eregir vaqueria, cormunal cercano, propio para apecentar el ganado, vendo en el precio de ocasión de 8.000

Ventas

Moderno. Sarasate, 11.

VENDO salamandra, estufas, reloj antiguo, gramófono, maleta, escopeta dos cañones Mañueta 15.

SAN NICOLAS, 31 .-- IMPRENTA

en postales de felicitación Venta al por mayor y memor

SAN NICOLAS, 31

VENDO camioneta Studebaker, 4 toneladas con volquete y cama. Modesto Arteta Rochapea.

VENDO cerda prefiada, faltando para parir quince días. Razón, Lorenzo Esparza, en ECHAURI.

MUEBLES económicos, carpinterla. Consultar precios.—Javier, 2, interior.

y bujes de bronce.--Cerrajería Marcotegui.--San Francisco, 16, PAMPLONA.

OCASION.-De magnificas ruedas con su eje

CHALET, dos familias a cinco minutos de Ensanche, vendo en precio de verdaders ganga. Abstenerse intermediarios. Razón Administración.

SE VENDE un tractor seminuevo, "Deering" 10-20 H. P. Informes en la Admôn del periódico.

PEQUENA incubadora de petróleo a toda prueba y radió magnifica, ocho válvulas vendo o cambio por carpinteria de puertas y ventanas. Razón Administración.

VENDO bomba motor gasolina, para riego, | SE VENDE una galera y incultivador, todo rendimiento 60.000 litros hora, consumo litro gasolina. Informes Administración.

MOTO: Vendo un "F. N." formidable, alumbrado eléctrico; klason. Club Dodemo. Sarasate. Pamplona.

RIBERENOS. Montañeses: Al hacer tus pedidos de géneros de esparto coaldos, no olvides de dirigirte a Solidaridad de Obreros Vascos de Sesma, con ello harás un gran bien a tus compatriotas.

POR TRASLADO de habitación, se vende hermoso armario y mesa de comedor seminuevos. Buen precio. Informes Admón.

pejo baratos. Calceteros 12, fotografía. SE VENDE tabla de cuba, desde nueve pies

DE CINES Gaumot de bombilla y arco es-

a doce.-Martin Moso, PUENTE LA REINA. VENDO de ocasión piezas Peugeot 5 H. P. y

numbe en Irafieta. SE VENDE carro de dos e tres caballerías seminuve; igual se cambia por otro más pe-

magnetos dinamos etc. Dirigirse Miguel La-

queño. José Marco Santagara. VENDO hermosa máquina coser, seminua. va, industrial—Compañía, 2, tercero.

SE VENDE coche RENAULT, trece caballos en buen estado y una moto "Ariel" de cinco caballos seminueva y a toda

prueba.. intormarán, Compañía 5 segundo.

seminuevo. Dirigirse a Julián Buñuales, en

Santacara.

PERROS de caza inmejorables se venden 3, de las razas "Griffôn" y Koker. Estirpe legítima. Razón Administración.

INDUSTRIALES.—Vendo motor Vellino, 4 caballos, alimentado a gasolina. Toda prueba, a mitad de su valor, por ausencia.-In. formes, Modesto Basterrechea, en BUNUHL (Navarra).

VENDO o cambio por ganado de carne, vaca de segundo parto con leche; muy buenas condiciones.—Nicolás Cirauqui, TAFALLA.

VENDO, a cinco minutos, casa con hermosas bajeras y huerta; facilidades de pago.-Informes, Descalzos, 23, primero.

CALZADOS: Las señoras y señoritas que calcen 34 y 35 pueden adquirir modelos

finos a 9 pesetas, BARAUTA, 74.

CITROEN 5 H. P., igual que nuevo por su actual reparación concienzuda, vendo en pesetas 1,900. Dejo hacer cualquier prueba. Patente pagada. Informes Administración.

Were the second second

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El im-Puesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

SE ALQUIIA bajera cerca de la estación del Norte. Informarán Alcalá Zamora, 3. Rochapea, Pamplona. Compras

CONTRATISTAS! Compraría una buena

Partida de toda clase de materiales de cons-

trucción, en precio de ocasión. Ofertas a K.

L. Administración. COMPRO postes de cierre de cualquier material y alambre liso o espinoso, para cercar un terreno de 500 metros de lado. Informes

en la Administración. COMPRARIA de ocasión motor 5 H. P. para taller y soldadura autógena. Dirigirse Miguel Larumbe.

CAMBIARIA hermosa radio por maquina de escribir usada...—Informes Administración. COMPRO sellos veinte y treinta céntimos,

con y sin sobrecarga. República Española. Informes esta Admón. COMPRARIA una presiana de cocinilla de las antiguas. Cerrajería Marcotegui. Pam-

Emploos

SE NECESITA muchacha que sepa algo de cocina y doncella, prefiriéndose que hable vasco. Plaza San Francisco 16, bis, segundo.

Lusenanza

CORREOS.—Preparación para ingreso en el Ouerpo Técnico, Carteros Urbanos y Auxi. liares femeninos a cargo de funcionarios del Cuerpo Técnico.—Convocatoria todos los años.-Informes: Avenida Conde Oliveto, 4, primero derecha.

MUY INTERESANTE. A las muchachas de pueblo, el sastre José Soto enseña el corte de pantalón, chaleco y americana; también enseña armar dichas prendas si lo desean. Breve y económico. Zapatería 32, cuarto.

ACADEMIA de Corte y Confección, en color y blanco, de fácil comprensión. Mayor, 113, cuarto.

Huéspedes

SE DESEAN huéspedes estables, casa confortable. Nuevo Ensanche. Razón Admón.

Traspasos

TRASPASO por ausencia tienda de ultramarinos sitio céntrico, propia para tocinería. Cándido Sainz. Zapatería 42, primero de-

céntrico de Pamplona por la mitad de su valor. Cándido Sainz. Zapatería 42, primero, Es la única que recibe las últimas nevedades

Varios

ACORDEONISTA ofrécese para toda clase de fiestas, igual para dentro que fuera de Pam-

HIERBAS. Se arriendan en Artajona las do lanar de 250 y 200 cabezas. Informes Guarda de la Sociedad de Corralizas y Elec-

quísima de la población, con gran soto copesetas. Informes Administración.

MOTOS. Por pocas pesetas, regalo dos completamente equipadas, igual a plazos. Club PAMPLONA, MIERCOLES 15 DE NOVIEMBRE DE 1933 .-- Apartado 29

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797 .-- Oficinas y Talleres: ZAPATERIA, 50 y NUEVA, 4



Esakera jatorak

(YARRAIPENA)

Erri ortan aro guti, bañan lan ederra = Ehi ese pueblo, poco ruido, pero hermosas obras. Zifrak baño auzi xurizaile zuzenagorik ezta = No hay cosa más expeditiva que los

números para dirimir contiendas. Urtearen erdia, guti eskas = Poco más de medio año.

Edergailuak = Objetos de arte. Nagusiari urrikaldu zitzaion sehi ura =

El amo se apiadó de aquel criado. Esneak gogoan yo nau = Me repugna la

Eleder = Elecuente. Ikusgu = Mirador, punto de vista.

Zaarra otz beratzen da = El viejo se hace friolero.

Gobernuak gainazpikatu ditu bazter guziak = El gobierno ha vuelto las cosas de abajo arriba.

Etzeikun = No nos apiadamos de él. Etzeikun urrikaldu = No nos apiadamos de él.

Etzizaikun urrikaldu = No tuvimos mise-

ricordia de él. Biotz arr ezazue! = Tened ánimo!

Nercaz nere, doi doia ere = Básteme con lo mío, aunque sea poco.

Zaartzen, maliciak oartzen = De viejo salen las trampas a la vista.

Mustu, mutxutu = Estrenar.

Eraendu = Arrendar.

Erkide = Comunes, iguales. Otoitzekik gogoa urrun, inguruetara ain zeiarkor = Animo tan desviado del rezo, tan distraído en derredor.

Gaizkiari cartzeko begi zorrotz = Propenso a la crítica negativa. Bere buruaz artua = Ensoberbecido

Batasunari darraiko indarra = La unión hace la fuerza.

Azaro eguna, bootak orduko iluna = En octubre, para las cinco escuro.

Aurkia ta garbiñe = Anverso y reverso. Zauri bat suhartzen = Infectarse una he-

Andre ona, mee = La buena mujer, delgada.

Eri anditu da = Se ha agravado. Irriz etenik egon naiz = Me he reventado

Goseak ilen du = Se morirá de hambre.

Biotz betea, actik diario = Ex abundantia cordis loquitur es. Nor Zaitut? = Con quién tengo el gusto

IRULAR

No VIAJE usted sin ONDOIBIL, infalible contra el MAREO

de hablar?

Revista de prensa vasca

TELEFONICA DE ARABA,

El proximo viernes se celebrará un grandioso mitin nacionalista en el Frontón Euskalduna de Bilbao

Continúa el reparto a los damnificados.-Se suspenden los partidos de foot-ball del domingo próximo con motivo da las elecciones.-Acción Nacionalista Vasca acuerda proponer una candidatura pro Estatuto.-Continúa acrecentándose la propaganda electoral.

ARABA

Gazteiz (Vitoria) 14 (23,15)

EN EL GOBIERNO CIVIL El señor García Dorado no recibió hoy a la Prensa.

Durante todo el día ha permanecido encerrado en su despacho oficial, estudiando la situación de la provincia.

LOS PARADOS

El presidente de la Comisión Gestora nos recibió a mediodía, diciéndonos que había estado en su despacho otra representación de obreros parados, distinta a la de ayer, con el fin de recabar nuevamente de la Cor poración provincial, que se activen todos los expedientes que haya sobre construcción de carreteras, al objeto de dar trabajo a todos los que se encuentran sin él.

El señor García les ha indicado que la Comisión Gestora no puede hacer más que preocuparse de los expedientes que tenían priparados la Diputación, incluídos todos ellos en el plan sometido a los acuerdos existentes en la Corporación provincial.

Por esta razón, dijo el señor García, nosotros no nos saldremos del presupuesto de las carreteras por nuestros antecesores y teniendo en cuenta el stado angustioso de las familias que carecen de trabajo, es por lo que se han activado todos estos expedien-

GIPUZKOA

Donostía (San Sabastián) 14 (23,00)

llo, de 14 años, ha denunciado en la Comisaría que le han robado la bicicleta.

portal de la calle de Easo, a donde fué a verificar un encargo; y al volver, ya no es-

Jesús todos los detalles referentes a la máquina desaparecida.

UN DETENIDO

En Motrico ha sido detenido Miguel Arrieta, de 56 años, presunto autor de las heridas producidas en agresión, en el mitin celebrado por los tradicionalistas en dicha villa el pasado domingo, al militante del grupo político mencionado Francisco Zaba-

ATROPELLO

CARRETERA INTERCEPTADA

La carretera general, entre los kilómetros 39 y 40, cerca de Isasondo, ha quadado interceptada a consecuencia de un desprendimiento de tierras.

varios días.

Conceder el gobernador de lo ocurrido, ha telefoneado al presidente de la Diputación rogándole tome el máximo interés en restablecer la circulación por aquella carre-

que salga para Isasondo el ingeniero de la Diputación, director de los Caminos provin-DOS VISITAS

Para hablarle de cuestiones electorales, ha visitado esta mañana al gobernador una comisión del partido radical socialista independiente.

da Enseñanza de Ategorrieta, don Antolín Mendiola, ha hecho al presidente de la Gestora, esta mañana, una visita de cumplido.

EL IMPUESTO DE ESPECTACULOS Esta mañana ha visitado al presidente de la Diputación una comisión de los Espectáculos locales, a fin de tratar con él de cuestiones relacionadas con el impuesto del timbre sobre el billetaje.

PIDIENDO AUTORIZACION

localidad varios mítines al aire libre.

REPARTO A LOS DAMNIFICADOS Ayer se distribuyeron entre los damnificados por los recientes temporales de Alza la cantidad de 11.000 pesetas.

EL PARTIDO DE HOY

Esta arde han jugado en el frontón Moderno Pasieguito y Fitero contra Salsamen-

di y Zumeta Los primeros cumplieron 50 tantos, dejando a sus rivales en 45.

SE SUSPENDE EL PARTIDO DE FUTBOL la Policía, que sorprendió a los reunidos o hoy un mitin nacionalista en el frotón Za

El gobernador ha manifestado que cumpliendo disposiciones del Ministerio de la Gobernación, había pasado un oficio a la Federación Guipuzcoana de fútbol, participándole que quedaba suspendido el partido que había de celebrarse el próximo domingo, por tener lugar en dicho día las eleccio. nes de diputados a Cortes.

NO ERA TAN GRAVE COMO SE CREYO

También nos ha manifestado el gobernador que el desprendimiento ocurrido en Isasondo no revestía tanta gravedad como se creyó en los primeros momentos. Se trabaja activamente en el desescombro

Volviendo a insistir

de la parte interceptada, y se estima que en una semana podrá quedar el paso expedito.

VARIOS MITINES .

Esta tarde se ha celebrado en Irún un mi. tin organizacio per los tradicionalistas, en el cual se originaron incidentes promovidos por los izquierdistas.

Acudieron los guardias de asalto, pero no llegó la sangre al Bidasoa; no hubo heridos ni detenidos.

En Pasajes celebraron un mitin los socialistas. Interrumpieron los comunistas y acudieron los guardias de asalo; pero tampoco los incidentes revistieron importancia. -x-

En Tolosa se celebró sin incidentes un mitin tradicionalista.

UNA REUNION CLANDESTINA

Interrogado el señor gobernador sobre si era verdad que en el Círculo Tradicionalis. ta de San Sebastián se habían practicado detenciones con motivo de una reunión clan destia, dijo que, efectivamente, habiendo recibido la denuncia de dicha reunión, acudió

neralizada, de que se ha de atribuir al es-

escritor habrá de ser automática, y se cum-

La dificultad, grande, ingente, inmensa,

La instrucción primaria es deficientísima

en todo el territorio euskeldún; y no hay

El niño euskeldun no conoce más que el

truirse en un idioma que no conoce. Ha de

conocimiento de unas cuantas palabras cas-

simo número de conceptos. Agotado el pe-

ríodo escolar, sale de la escuela con una su-

ma de conocimientos que fácilmente hu-

biese recibido su instrucción en su propio

que pudiéramos calificar de inercia musli-

me, que le impide ejercitar todo esfuerzo.

que aprendieron, se limitan a leer y escribir

en castellano, incapaces del insignificante

esfuerzo necesario para leer y escribir en su

Es la consecuencia de una instrucción an-

¡Que responda quien deba, y ante quien

¡Y que la sanción sea adecuada al cri-

Para este mal tan terrible no hay más re-

Lo que no haga éste, no lo hará nada ni

deba, de este crimen de lesa humanidad!

men, para que resplandezca la justicia!

idioma euskérico.

que no esté bien escrita.

idéntico encabezamiento.

per grande que sea su voluntad.

hizo algunas detenciones, figurando en el balbide. número de detenidos el barón de Sangarren. Se levantó el correspondiente atestado para dpurar los necnos y los detenidos quedaron en libertad, pasando el asunto al Juzgado. que dictaminará si en dicha reunión se prac-

LOS DE ACCION PROPONEN UNA « |CANDIDATURA

ticaron coacciones electorales.

Acción Nacionalista Vasca ha celebrado una asamblea en la que se ha tomado el acuerdo de proponer una candidatura pro Estatuto, que estaria integrada por los siguientes candidatos: uno de Acción Nacionalista, otro del Partido Nacionalista Vasco, otro de Acción Republicana y otro del Partido Radical.

Claro es que esta proposición es tardía. pues los campos están ya deslindados y . s partidos políticos han decidido la forma en que han de presentarse a la lucha electoral.

BIZKAYA

Bilbao 14 (23,30) GRAN MITIN NACIONALISTA

El próximo viernes se celebrará en el frontón Euskalduna el grandioso mitin organizado por el Partido Nacionalista Vasco como presentación de los candidatos.

En este acto dirigirán la palabra don Es toban de Urkiaga (Lauaxeta), que hablará en euskera, y los candidatos don Manuel Robles Aranguiz, don Juan Antonio Careaga y don José Antonio de Agirre.

El mitin comenzará a las siete y media y

EL MITIN DE HOY EN ZABALBIDE

Con un lleno rebosante se ha celebrado

Durante los días que quedan hasta el do mingo se redoblará la actividad de los pro. pagandistas nacionalistas, que se calcula to marán parte en un crecidisimo número de La Comisión Regional de elecciones con

Hizo la presentación de los oradores el se

nor Zabala Iriondo, presidente de la Junta

municipal de Begoña, el cual pronunció un

A continuación dirigieron la palabra don

Pedro de Basaldua, el candidato don Juan

Antonio de Careaga y don Esteban de Ur-

El primero y el último pronunciaron in

teresantísimos discursos, poniendo de relieve

la excelente labor patriótica llevada a cabo

por el Partido Nacionalista Vasco, cosechan

El señor Careaga dirigió un breve saludo

LA PROPAGANDA ELECTORAL

breve perio brioso y valiente discurso.

kiaga (Lauaxeta).

do abundantes aplausos.

siendo también muy aplaudido.

tinúa desplegando una labor intensa y al. tamete meritoria, entregándose con afán y con celo digno de todo encomio, a los pre. parativos de las eficiones, lo cual hace es. perar que los resultados prácticos han de ser brillantisimos, pues que unas elecciones bien preparadas son una firme base para la con. sicución del triunfo.

EN LA DIPUTACION

En la Diputación se han recibido hoy nu. merosas visitas, pero, según nos han informado, ninguna de ellas revestía un interés

SE SUSPENDEN LOS PARTIDOS.

El gobernador civil ha manifestado a los periodistas que habían sido suspendidos todos los partidos de fútbol, así como otros actos que suponen aglomeraciones de blico, con objeto de no distraer la atención de la campaña electoral.

El partido Arenas Barcelona, del campeo. nato de la Liga, se celebrará el sábado por

CURSO SUPERIOR DE LENGUA VASCA

El miercoles próximo se inaugurará el curso superior de lengua vasca organizado por la Academia de la Lengua Vasca.

UN DETENIDO

Comunican de Lekeitio, que ha sido detenido por la guardia civil, por inspirar sospechas, Mariano Jiménez Fernández. Se confesó desertor del crucero "Libertad", en el que había servido durante 22 meses.

EL RIO SE DESBORDA

En Muskez, a consecuencia del temporal de agua, se desbordó el río Mayor, inundando las aceras próximas y la carretera de Bilbao a Santander, en una extensión de unos 200 metros aproximadamente. Las aguas alcanzaron u nnivel de 85 cen-

tímetros, interrumpiendo la circulación.

Otro achaque derrotista de Diario es el de que los candidatos nacionalistas proclaman lo primero el Estatuto. Lo primero para todo nacionalista y asi lo van diciendo candidates y propagandistas es la defensa del lema nacionalista que es, como se sabe Jaun-Geikoa eta Lege-Zarra. Dies ! patria o Dios y Fueros. Por esto precisamente defienden el Estatuto. Dia

rio no lo defiende porque el Fuero para él no existe. Si existiera, no hubiera sido fautor incondicional del Dictador y de Calvo Sotelo que rasgaron aquel de la manera más inicua, cargándonos los cuatro millones y abocándose a nuevos aumentos.

nunca in por egin, ni man por eman. Bastará la influencia de su práctica constante para provocar la reacción popular en lo que

Somos partidarios de la tendencia que rehuye erderismos, por lo menos en todos los casos que permitan presentar una vol arcaica de idéntica significación. Nuestros arcaismos no pueden compararse con los de otros: mana todos de las fuentes purisimas del euskera. Se pueden usar unas cuantos veces al lado de las voces erdéricas que los han sustituído, para acabar por desechar

A la juventud patriota, a quien está reservada la parte más ardua de esta empresa, unas palabras de aliento, tomadas de The psalm of life (el salmo de la vida) del poeta norteamericano Longfellow que, ver tidas al castellano, dicen así:

Trabajad con tesón hora tras hora; buscando en vos la fuerza que redima y doble impulso vuestro ardor aliente:

Fracasadas las negociaciones entabladas para llegar a una inteligencia sin que quepa la menor culpabilidad al Partido Nacio-

nalista Vasco, y una vez tomada por éste la decisión de presentarse sólo a las elecciones, dice este dario nacionalista en su último número:

"Ha sido todo nuestro pueblo el primero en aplaudir una decisión, desde luego forinnegable, grata a nuestra masa.

Grata no por el hecho de que ello suponga la eliminación de nadie; porque los nacionalistas del Partido, conscientes de aquello a que les obligaba la lealtad para con unos y la comunidad parcial de sentimientos respecto a otros, habrían aceptado sin repugnancia una sclución distinta a la adep tada y habrían cumplido gustosos los deberes que el sentimiento, por una parte, y las circunstancias, de otra, requieran. Pero fracasado el intento, sin culpa que pueda achacarse al Partido, es indudable que la decisión de presentar candidatura propia había d: compensar sobradamente, en el ánimo de nuestra organización, consideraciones de cual

quier ctro orden. Clamor unánime, de entusiasmo fué el de nuestra masa. Una vez más se le ofrece la ocasión de luchar por lo que le es amado. Y de luchar limpiamente. Con limpiaza es-

plendente. A bandera desplegada.

¡Qué hermoso, qué consolador poder tremolarla al frente, como guión único de nuestras fuerzas! ¡Ninguna otra al lado que pudiera hactrle sombra! ¡Limpia, resplandeciente, la cruz blanca simbólica, superpues-'ta a todo, como Sabino quiso que estuviera! ¡Limpia también, en todo su significado de recuerdo y esperanza, la verde cruz aspada! ¿Qué no hará bajo la doble enseña el pueblo que se ha entregado al lema dos veces santo que nos legó el Maestro?

Seremos acaso menos en el combate. Pero nuestras fuerzas, las de todos, serán reduplicadas para cubrir en el frente los huccos que los aliados hubieran podido llenar. El entusiasmo de nuestra masa ha de suplir con creces la labor y la eficacia ajenas.

Por otra parte, ¿hemos de ser forzosamen te monos? ¿Quién puede asegurarlo en los términos en que está planteada la lucha? ¿No hay en otras partes deberes que cumpair? ¿No representamos para muchas honradas gentes suficiente garantía en el orden religioso? ¿No merecemos confianza para otros en el orden social? ¿No han re conced rnos crédito los que, sin estar con nosotros, aman sinceramente a nuestro pueblo?

Estamos seguros de muchas aportaciones. Por lo menos, para mejor decir ,estamos seguros de merecer esas aportaciones. Y confiamos plenamente en que se realicen. Nuestro triunfo, cos ellas, sería más rotundo, más terminante."

EL DIA

Relata las gestiones realizadas por el Partido Nacionalista buscando el contacto con aquellas personas del campo tradicionalista y simplemente de derecha que tuvieron el gesto gallardo de salir en defensa del Estatuto con el prestigio de sus nombres y talento. Ofrecióse a los señores don Julián de Lojendio y don Ignacio Pérez Arregui un puesto en la candidatura. Ambos señores, agradociendo sinceramente la atención, declinaron, por varias razones, este honor. Fracasadas estas gestiones, aún se quiso

agotar otra posibnlidad de concordia, acep. tando la fórmula sugerida por el Comité de los Disciocho, exigiendo dos únicas condiciones: que los candidatos se comprometieran a defender en el Parlamento el Estatuto Vasco y que la candidatura estatutista estuviere integrada por todos, "absolutamen. te todos" los partidos políticos del país.

"No cotizaba, ni señalaba actas el Partido Macionalista Vasco; las cedía y estaba resuelto a dar, por ejemplo en Guipúzcoa, más actas de las que en las elecciones puede obtiner, a ese campo que ha monopolizado el sector de derechas concretándolo en una candidatura que faltando notoriamente a la verdad llamó de "unión de derechas"...

Esta ha sido la conducta, el espíritu de abnegación y de sacrificio que ha inspirado

el proceder del Partido Nacionalista. Buscó reiteradamente la unión del más amplio sector del campo derechista y estuvo dispuesto para ello a sacrificar el número de actas que hicieran falta, todas si fuera menester; siendo él y el partido que por la enorme d'ensidad numérica de sus afiliados y simpatizantes cuenta con mayor probabilidad de obtener el mayor número de ac-

Las cedió todas por lo que entendía fórmula ben ficiosa para el país de lograr el Estatuto y su implantación, y también por la paz y el sosiego espiritual de Euzkadi, que el próximo domingo ha de sufrir una profunda convulsión tal como sobre su suelo se plantsa la lucha electoral.

Ahora va a ella el nacionalismo con firme decisión y ánimo resuelto: con la frente alta y el pecho erguido, con la conciencia bien tranquila. He aquí, repetimos, la conducta del Par-

tido Nacionalista Vasco escuetamente seficiada Quien la haya seguido habrá adivinado el desinterés que han dejado traslucir meridianamente en todos sus gestos. Y para conocimiento de tantos y tantos que quizás juzguen ahora con ligereza del Partido Nacionalista Vasco, hemos creído oportuno hacer público este empeño del Par tido Nacionalista de abrir sus brazos a la

de seguir comentán.

más amplia colaboración, sin que ello amen.

guara su dignidad. He ahi unos hechos. Su

EL PUEBLO VASCO Perdonen mis queridos amigos los de Unión Regionalista Guipuzcoana, a quienes hubiera preferido ver ponderando a aglutinando con sus prestigios innegables, puesto un ma yor empeño en el apoyo a otras masas, para una más cabal unión. Les brindaré un artículo a este respecto cualquier día.

Porque en lo de "unión de LAS derechas", ese artículo determinante que subrayo, quita exactitud al concepto. Unión DE derechas, bien. De LAS derechas, no. El sentido gramatical es distinto. Hay derechas por un lado y derechas por otro. No vayamos a sumir a cierto honrado e inocente sector del cuerpo electoral, en nuevas inquietudes.

Desde el punto de vista católico se podrá votar la candidatura ESTATUTISTA. Desde el punto de vista político ;ay! no sería yo cueño de fábricas y bancos quien dudase. Seria un poco... "agrario". De aquellos agrarios que volvieron al salón antes del plazo, cautamente. Porque sabe Dios lo que será de nosotros,

mi Ilma. y Nobil'sima Sra. Marquesa de... si nos pillan sin Estatuto (que es decir, sin una organización estatal propia) el día que se extendiese la inundación revolucionaria de Miranda para abajo. ¡Eso salvó a Polonia de los Soviets rusos!: el haber logrado, a tiempo, su ¡¡Estatuto!! Por sí o por no. como dicen los de Oyarzun, para atrancar la puerta, si llegase la hora, me parecerían más útiles y más ade-

cuadas que las finas manos femeninas de doña Urraca, las agallas de nuestros mendigoizales EN IGUAL CON EL QUE MAS DE, solian decir en famosas elecciones de Gandarias Allende, los de Arratia. EN IGUAL, yo creo que con les de casa. Por si tengo de pasar el río, en un memento de apuro, doña Urraca no podría conmigo, a hombros."

El acreditado tónico VINO ONA es fuente de energías. Deben tomarlo los débiles y anémicos

ROBO DE UNA BICICLETA El joven recadista Jesús Ballester Carri-

Segûn ha manifestado, la dejó junto a un

Al tiempo de hacer la denuncia ha dado

Alrededor de las seis de la tarde de aver fué atropellada en Beasain por el autocamión de la matrícula donostiarra número 7.304, coducido por Andrés Arizcorreta, la mujer Lucía Torres Blenguer, que falleció en el acto a causa de las graves heridas re-

Dicha carretera, por lo tanto, queda inhabilitada para el tránsito rodado, durante

Por su parte el señor Castro ha ordenado

El director del nuevo Instituto de Segun-

También ha visitado esta mañana al gobernador el alcalde de Amézqueta, para pedirle permiso a fin de celebrar en aquella

Mañana, entre los de Aya se distribuirán 87.274; y entre los de Irura, 1.872.

> de todos los euskeldunes. Ya saben ahora los abertzales en donde

propio idioma.

tinatural y antihumana.

medio que el patriotismo.

das sus aspiraciones: en la difusión del eus-

Hay que desechar la creencia, bastante ge- kera. Hay que buscar todos los medios de favorecer esa difusión dando frecuentes concritor euskeldun esta especie de colapso del ferencias en los batzokis; organizando en euskera que se observa en Nabarra. Como ellos secciones de lectura y escritura; celehemes dicho anteriormente la selección del brando concursos en que se adjudiquen premios a los que se distingan; atrayendo a toplirá también el pronóstico de Buffón de dos los simpatizantes a esta cruzada de reque no pasará a la posteridad obra alguna dención patria; infundiendo en todas partes la idea de la indispensable exaltación de lo nuestro y estableciendo, por último, la está en el lector; y no por culpa suya, como debida separación para los que definitivaverá quien lea este artículo que hemos de mente han de ser considerados traidores a procurar sea el último de los que llevan la patria por haber cometido algo así como

lo que llaman los teólogos el pecado contra el Espíritu Santo. Es inútil pensar en que fuera del patrioma'estro que pueda superar esta deficiencia tismo haya de haber salvación para la patria, ni en que se pueda llegar al renacimiento vasco sin la restauración del euseuskera y ha de ir, por obligación, a inskera. Es tal la virtud extraordinaria de ese idioma prodigioso que no vacilamos en afirpasar mucho tiempa para que adquiera el mar que a él se deben única y exclusivamente las principales características del tellanas que le permitan llegar a la noción,

absolutamente embrionaria, de un limitadi-¿Que esto es discurrir con los pies porque, en buena lógica, habían de desprenderse, desvanecerse, extinguirse la de todos aquebiera rebasado en menos de un año si hullos que dejaran da hablarlo? Poco a poco. Que sabemos de estrellas que han desaparecido o pueden desaparecer; apesar de lo cual su luz se está viendo y se ha de ver Y no es esto lo más granve, aun con ser durante años y años. De la misma manera tan grave; sino que adquiere y lega una éspodríamos seguir apreciando las caracterispecie de herencia fisiológica; algo así como ticas del vasco después de extinguirse su una tara patológica que lo desnaturaliza en idioma; pero esas características agotarían este aspecto para toda la vida. El vasco, que inexcrablemente su existencia en un espacio es todo dinamismo, llega a caracterizarse en de tiempo más o mneos largo. Como dijo lo que se refiere a la instrucción por algo muy acertadamente Arana eta Goiri'tar Sabin, ese pueblo ocuparía el mismo territorio y hasta descendería de los vascos; pero Les que, muy poco tiempo después de haber no sería vasco. dejado la escuela, no han olvidado lo poco

Peco hemos de añadir a lo dicho para responder a lo que de nosotros demandara Larreko. Se puede asegurar que, en general, son los escritores vascos los que mejor cumplen sus deberes para con la patria. Habrá habido alguno (y tampoco faltarán en lo sucesivo), a quien el afán de notoriedad en el estudio del euzkera, haya lanzado a la palestra; pero aun ese mismo, si ahonda en el estudio del euzkera, abandonará su falsa posición para abrazar el verdadero patrio-

Estamos seguros de ello.

Parece que una de las principales reconadie. Y es el esfuerzo mayor que ha de mendaciones que debe hacerse a los escridesplegar el patriota nabarro; más grande que todos los demás; el de enseñar y acostores euskeldunes de Nabarra es que no se tumbrar a leer en euskera a todos sus herdejen arrebatar por esa vorágine de contracción que está desfigurando las variedades nabarras. También en esto hay que imi-El día que lo consiga será el de la liberación de la patria. No habrá nada que pueda tar a los gipuzkoanos. El escritor tiene en su resistir el impulso arrollador del euskerismo mano el remedio contra este mal empleando siempre les vocablos completos en todas las partes de la oración y muy especialmente han de encontrar el ¡Sésamo, abrete! de to- l en las flexiones verbales. No debe escribirse

a esto se refiere.

éstas.

el ccrazón adentro y Dios arriba.